

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

FRASE RECOMENDADA

¡Cuánto se parecen a las cajas de pasas de Málaga muchos hombres y muchas mujeres! La primera capa, magnífica. Pero profundizad un poco, y ya veis.

Año II

Zaragoza.--Martes 19 de Enero de 1926

Núm. 205

## CRONICA

### La crisis del matrimonio

II

Seguiremos hablando de la crisis del matrimonio. Que esta crisis existe lo reconoce todo el mundo. Que las gentes se casan menos, bastante menos que antaño, es evidente. Hecha y comprobada esta afirmación por el asentimiento general, corresponde fijar y analizar las causas que han engendrado tan dolorosa enfermedad social. Porque, la falta de matrimonios, o su sensible disminución, constituye una verdadera enfermedad social, que si no se atiende con remedios adecuados y rápidos acabará por matar el elemento más importante del Estado: la familia.

Causas que motivan la crisis del matrimonio:

Primera. Carestía de la vida.

Segunda. Exceso de placeres fuera del matrimonio.

Tercera. Egoísmo de los hombres.

Cuarta. Masculinización de las mujeres.

Quinta. Muerte del amor.

Me parece que no necesito señalar otras razones o causas para justificar que el matrimonio en Europa, y especialmente en España, sufre una crisis agudísima, que se acentúa más cada día, sin que se vislumbre en qué sentido va a resolverse esa crisis.

Primera causa. Carestía de la vida.

—Cuando yo era niña, y nací en los primeros años de este siglo perturbador y revolucionario, aún podían casarse las señoritas de la clase media modesta; de esa clase media que yo clasifico de «tercera» categoría, no porque no sea digna y bien educada y hasta más distinguida y más culta que las categorías superiores. Ya diré, en otra ocasión por qué hago estas distinciones. Esas señoritas no necesitaban esforzarse mucho para encontrar marido. Mejor dicho, no se esforzaban nada. El marido venía a ellas naturalmente, sinceramente, atraído por el perfume de sus encantos y por el visible conjunto de sus virtudes. No pensaba en dote, ni siquiera en ayudas familiares. El futuro marido se enamoraba, sentía la atracción física y moral de la mujer y, sin más meditaciones que las que se aseguraban su felicidad, entraba resuelto en el matrimonio. Fundaba su hogar y creaba su familia. Este hombre era joven, como era joven su elegida. Había energías en uno y otra y sincero deseo de afrontar la vida unidos por el dulce lazo del amor. Del amor que todo lo hace fácil, lo embellece todo y todo lo vence. El no era más que un simple capitán de Infantería, o un juez de entrada, o un oficial de Administración, o un médico o un abogado que empiezan su carrera, o un primer dependiente de una fábrica o de un comercio. Ella no tenía más dotes que sus gracias, sus disposiciones domésticas, sus facultades económicas y sabía guisar, coser, zurzir, planchar, tocar el piano, un poco de francés y algo de inglés y una gran afición a la lectura. Además se casaba queriendo de verdad a su marido. Este aportaba su sueldo a la sociedad conyugal. Ella lo administraba. El sueldo era escaso, pero cubría todas las necesidades. Un cuartito de cincuenta a sesenta pesetas mensuales. Una criada, que no costaba más de quince, también mensuales. Comida, luz, carbón, y gastos im-

previstos, doscientas pesetas. Total, un poco más de doscientas cincuenta pesetas. Aún quedaba un sobrante para ropas y diversiones, ¡eran entonces tan modestas y moderadas! Porque el hombre, entre sueldo y trabajos extraordinarios reunía de trescientas cincuenta a cuatrocientas pesetas. Venían los hijos, pero aumentaban los sueldos, los emolumentos accesorios. Es verdad que la mujer se esclavizaba a

dislocación de Europa invadió brutalmente a España. La vivienda, no obstante la ley de alquileres, subió en un ciento cincuenta por ciento; los criados exigieron sueldos poco menos que de ministros; los artículos de primera necesidad llegaron, y se mantienen, a precios verdaderamente fantásticos. Un pollo regular se compraba hace quince años por cinco pesetas; hoy, cuesta dos veces más. Una docena de

sabías necesidades que crea la existencia de un hogar. Ni desempeñando dos destinos llega un hombre digno y honorable a lo preciso para mantener una mujer y la prole que haya de venir. La realidad es cruel y esta le dice: «Ni aun resignándote a pasar un poco de hambre puedes permitirte el lujo de casarte con la mujer que te agrada». Y es verdad. No puede casarse porque ella es de la categoría «tercera» de la clase media y no tiene dote, ni casi ayuda familiar. Hay que renunciar a la mujer que gusta, a la mujer que se ama, a la mujer que sería la compañera soñada de la vida. ¿Puede recriminarse al hombre que así piensa? De ningún modo. A quien debe recriminarse es a la sociedad que ha creado este estado de cosas; y que se tiende a la bartola sin pensar en ponerle remedio. ¿Es extraño que el hombre, amargado por su impotencia, vaya tras la mujer rica que le garantiza con su fortuna un porvenir sin preocupaciones? Entre tanto crece, toma proporciones colosales el número de las solteras, de esas excelentes mujeres que serían las buenas esposas, las buenas madres, las buenas maestras de las generaciones que no llegan a brotar.

Al mi juicio la gran carestía de la vida es la causa fundamental de la crisis matrimonial.

En sucesivas crónicas estudiaremos las otras causas.

SARA INSUA.



DEL PARTIDO DE ANTEAYER.—EL GOAL DE LA VICTORIA, QUE CONCEDIO AL IBERIA EL CAMPEONATO DE ARAGON

(Foto A. de la Barrera).

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

su hogar, que criaba a sus hijos, que no se hacía más que dos vestidos cada año, que reformaba en cada estación; que no tenía más distracciones que un paseo las tardes del domingo o una o dos veces al mes ir a ver una sección de Apolo que costaba una peseta. El hombre cumplía sus deberes en el cuartel, en el Juzgado, en la Oficina, en el escritorio, en la tienda, durante el día y regresaba a su casa por la noche lleno de ilusión, pensando en su compañera, cuyas amabilidades y atenciones le tenían subyugado, recreándose en las gracias de una pitusilla que balbuceaba las primeras sílabas de las palabras. Nada le atraía en la calle. Si acaso el café, una hora de charla con los amigos, como él ecuánimes y padres de familia, que se permitían el pecado nacional de decir pesetas de la política imperante. Esto era todo. El matrimonio era feliz. Marido y mujer formaban la pareja ideal,

que no se hacía más que dos vestidos cada año, que reformaba en cada estación; que no tenía más distracciones que un paseo las tardes del domingo o una o dos veces al mes ir a ver una sección de Apolo que costaba una peseta. El hombre cumplía sus deberes en el cuartel, en el Juzgado, en la Oficina, en el escritorio, en la tienda, durante el día y regresaba a su casa por la noche lleno de ilusión, pensando en su compañera, cuyas amabilidades y atenciones le tenían subyugado, recreándose en las gracias de una pitusilla que balbuceaba las primeras sílabas de las palabras. Nada le atraía en la calle. Si acaso el café, una hora de charla con los amigos, como él ecuánimes y padres de familia, que se permitían el pecado nacional de decir pesetas de la política imperante. Esto era todo. El matrimonio era feliz. Marido y mujer formaban la pareja ideal,

Para el primer de la revolución de la guerra mundial, el trabajador y los huevos valía una peseta; ahora hay que pagar por ella cuatro. Y en esta proporción está todo. Vivir es ya un problema angustioso que no resuelven sino los nuevos ricos. El 95 por ciento de la sociedad tiembla todos los días al despertar pensando cómo pagará al casero, al carnicero, al carbonero, al pescadero, a todos esos señores que los nuevos tiempos nos han puesto delante, estorbando y amargando nuestra dicha... ¿Quién puede pensar en matrimonio, si la paga de un coronel no basta para lo que hace veinte años se nacía con la de un capitán?

No es justo inculpar a los hombres porque no se casan. Su presupuesto no alcanza a satisfacer las más indispen-

## Pajaritas de papel

«La Cruz del Trabajo, tendrá categoría de Gran Cruz».

No hacía falta decirlo.

Todos cuantos trabajamos sabemos que la Cruz del Trabajo es gran cruz, y muy pesada para llevarla a cuestas.

\*\*\*

De El Adelanto de Segovia:

«Hace falta un negro».

Si es así, que venga.

Pero mucho cuidado no nos traiga consigo «la negra».

\*\*\*

De El Pueblo de Valencia:

«El nuevo Cristo».

Leemos el artículo y resulta que este Cristo ha salido en la India.

No podía ser otra cosa.

Venir de redentor en estos tiempos, es hacer al «indio».

\*\*\*

De El Día de Palencia:

«Sinceridad».

¿Y dónde ha encontrado «eso» el colega?

\*\*\*

## En el Centro Ferroviario

UN FESTIVAL.

El pasado domingo, día 17, tuvo lugar en el salón-teatro del Centro Ferroviario un simpático festival.

Por el cuadro artístico que dirige Juan José Lahuerta fué puesto en escena el drama «Juan José», original de Joaquín Dicenta.

La interpretación de la obra resultó admirable, distinguiéndose entre los intérpretes las señoritas Milagritos Puertes y Carmen Ballebar. Muy bien la señora Catalán en su papel cómico y tan artistas como siempre los señores Taure y Aguirre.

Todos ellos fueron muy aplaudidos por la numerosa concurrencia que llenaba por completo el salón. Diputación de Huesca

# Información zaragozana

## PERSPECTIVAS DE LA CIUDAD

### Un ejemplo admirable

Estamos preocupados por tantas cosas, que no admira la actual restricción, perceptible a poca que se comparan tiempos de ahora y tiempos de ayer, en la vida cultural.

Recordamos cierta época de Zaragoza en la cual cada invierno ofrecía una serie de interesantes actos culturales. Había unos cuantos centros que alzaban frecuentemente una tribuna y reclamaban a ella los hombres de más relieve científico o artístico que convivían con nosotros. En la Universidad eran cursos de ampliación a los cuales asistía quien quisiera escuchar a los profesores; en el Ateneo eran conferencias seriadas gracias a las cuales llegaba al conjunto ciudadano la doctrina y la ideología de los más eminentes hombres del país; los centros particulares, en mayor o menor escala, ofrecían ocasiones de ser asilo para la palabra de doctos conferenciantes.

Ha sucedido a aquel, otro ambiente. Ya hemos dicho que indudablemente hay tantas cosas por las que preocuparnos, que no dejan lugar a preocupaciones de orden cultural. El fútbol y el cultivo semanal del fox-trot, tienen, por lo visto, su importancia.

¿Estaremos en un comienzo de emienda?

Rompe el fuego, y da el ejemplo la más modesta, la más pobre de las agrupaciones zaragozanas. Se trata del Centro ferroviario que tiene su domicilio en la calle de Estébanes. Este centro ha organizado una serie de conferencias culturales verdaderamente interesantes. Por primera vez, después de mucho tiempo, hemos visto agrupados nombres que estaban apartados de esta función docente abierta. Ya anoche habló a un público de obreros el catedrático don Antonio de G. Rocasolano.

Y es admirable que sea precisamente esa sociedad cuya vida se desenvuelve pobremente, a la cual pertenecen gentes que tienen entre otras la parentonía preocupación de la cotidiana subsistencia en período de crisis obrera, la que haya organizado este interesante cursillo. Es este un buen ejemplo, casi, casi, una lección.

## GOBIERNO CIVIL

### TRASLADO DE COMUNICACIONES

Al alcalde de Uncastillo se le traslada la Real orden desestimando la instancia que presentó solicitando la modificación del Real decreto-ley de 28 de febrero de 1925, segregando los montes Vedado de Malpica, Val de Grelas y Valdelecha y agregándolos a Malpica de Arba.

Se da traslado de estos acuerdos al alcalde de Malpica de Arba y al delegado gubernativo de Tarazona.

### SANCIONES GUBERNATIVAS

Multas impuestas por diversos motivos:  
De 15 pesetas, a Manuel Maestre López, de Zaragoza, por blasfemar.  
De 20 pesetas, a Sebastián Pallás Paul, de idem, por idem, reincidente.  
De 25 pesetas, a Pilar Llovet y Asunción Gómez, por promover escándalo.  
De 15 pesetas, a Isidro Bartolomé y Manuel Maestre López, por blasfemar.  
De 100 pesetas, a Eugenio Lostanao, por expender leche adulterada con el 21 por 100 de agua, y de 75 pesetas, a Esteban Fernández, por idem idem con el 30 por 100 de agua.

## La Casa de la Ciudad

### LAS CASAS BARATAS

Por la comisión especial que entiende en el asunto de las casas baratas, se ha notificado a la alcaldía haber sido concedidas por el Estado dos subvenciones de 1.500 pesetas cada una, a las señoras don José y don Modesto Gracia.

Dichas subvenciones son destinadas a la ayuda de construcción de casas baratas.

### ¡SIGUE LA RACHA!

Hasta ayer habían sido impuestas veinticinco multas a otros tantos lecheros, de 150 pesetas cada una.

Las multas son por adulteración, falta de carnet o por llevar vasijas con agua.

### UNA ENTREVISTA

El alcalde accidental señor Armisen visitó ayer mañana al gobernador en su despacho oficial.

Ambas autoridades celebraron una detenida conferencia de varios asuntos de interés para la ciudad.

Motivo principal de la entrevista fué el tratar de la crisis obrera y medios que deben pensarse en práctica para remediarla.

### EXCURSION ESCOLAR

El alcalde envió ayer un oficio al de Barcelona, barón de Vivir, comunicándole que el día 28 del actual marchará a la ciudad condal un grupo de treinta niños de las escuelas nacionales de nuestra capital.

La excursión escolar está patrocinada por el Ayuntamiento y los escolares permanecerán algunos días en Barcelona, visitando cuando notable encierra la capital catalana.

### UNA CARTA DEL ALCALDE

Recibió ayer el señor Armisen una carta del señor Cerezuola.

En ella da cuenta nuestra autoridad municipal de todas las gestiones que lleva

realizadas, mostrando la confianza que abriga en el completo éxito de las mismas.

### LA CALLE DE RUFAS

A la próxima sesión del Pleno llevará la comisión de Fomento un dictamen proponiendo la expropiación de las fincas números 8 y 10 de la calle de Rufas, para conseguir el ensanche de dicha vía.

### UNA CONFERENCIA

## En la Asociación Aragonesa de Ciencias Médico-quirúrgicas

El pasado sábado celebró sesión científica esta Academia disertando el doctor Midón sobre «Tratamiento de la tuberculosis pulmonar por el método del doctor Manouhie». Hizo un acabado estudio de los efectos que la medicación por Rayos X del bazo produce en la sangre de los enfermos sometidos a este tratamiento deteniéndose en la exposición del fundamento científico del procedimiento y técnica a seguir. Presentó los resultados conseguidos en varios enfermos tratados.

Intervinieron en la discusión los doctores Galiay, Oliver, Roque López, Pi Suñer, Alvira, Hechevarría, Lorente Laventana y Aznar Molina.

La numerosa concurrencia aplaudió valiosamente al conferenciante por su valioso trabajo y el doctor Inigo, en nombre de la Academia, hizo constar la satisfacción que aquella sentía al ver la juventud médica gananzada por derroteros de investigación personal tan dignos de alabanza.

## VIDA JUDICIAL

### A PUERTA CERRADA

Contra Joaquina Villanueva se celebró ayer un juicio oral en causa por escándalo público.

Por la índole del delito, el juicio se celebró a puerta cerrada, y esto nos impide, como siempre, entrar en pormenores.

Intervino el abogado señor Berdún.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Civil.—Juzgado de Benabarre. Mayor cuantía sobre retención de servidumbre de pastos. Litigantes, don Antonio Pons y don Ramón Sessó y su esposa.

Criminal.—Juzgado de Borja. Causa contra Silvestra Aquillú, por corrupción de menores.

Juzgado de San Pablo. Apelación del auto que denegó el procesamiento en causa sobre simulación de contratos y otros delitos. Intervienen en este asunto el Banco de Vizcaya y don José del Río.

### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado de primera instancia del Distrito del Pilar.

Antejuicio.—Día 19 de enero, a las diez. Reclamación de jornales. Don Angel Labosa y doña Antonia Sancho contra don Matías Guerra.

Juicio.—A las diez y treinta. Reclamación de pescas. Don Sebastián Rodrigo Español contra don Guillermo Bustón, siendo vocales patronos don Pablo Piazuelo Ramón y don Joaquín Porta Bel y obreros don Valentín Martínez Muñoz y don José María Roc Antoran.

## REUNIONES

### ASOCIACION DE COMERCIANTES DE TEJIDOS

Celebrada la Junta general reglamentaria, después de haber aprobado los asociados asistentes el acta anterior y estado de cuentas, nombraron para los cargos vacantes en la directiva a los señores don Luis Agreda, presidente; don Manuel Castro, secretario, y don Roberto Ibarra, vocal primero.

### ASOCIACION DE VECINOS DE LAS CALLES DE ESPOZ Y MINA Y ADYACENTES

Los reunidos eligieron la directiva siguiente:

Presidente, don Cefelino Rivera; vicepresidente, don Federico Verdún; secretario, don José Climente; tesorero, don Francisco Soláns; vocales, don Mariano Esteban y don Ignacio Hijazo.

### SOCIEDAD PROTECTORA DE BELLAS ARTES

Los asociados que asistieron a la reunión convocada, aprobaron la Memoria anual, el acta anterior y los estados de cuentas presentadas.

Después de tratar sobre varios asuntos de interés social, se reeligió en el cargo a don Alejandro Cisneros, como vicesecretario.

### SOCIEDAD DE VIGILANTES NOCTURNOS

La reunión tuvo por objeto nombrar a los asociados que habían de constituir la nueva directiva, siendo designados los siguientes:

Presidente, Santiago Gracia; vicepresidente, Juan Bueno; secretario, Angel Artigas; tesorero, Timoteo Torrijos; vocales, Manuel Royo, Mariano Cañas y Jacinto Sierra.

### SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS «LA FRATERNIDAD AGRICOLA»

Los asociados pertenecientes a la sección de la Universidad, en la reunión celebrada, aprobaron el balance de cuentas correspondiente al año pasado y para el cargo de vocal, vacante en la directiva, eligieron a don Juan Salinas.

## EL FANTASMA DE LA ÓPERA

MISTERIO DRAMA Sorprendentes escenas

Maravillosas fotografías por el nuevo procedimiento técnico. E imponentes reconstrucciones podrá V. apreciar en esta formidable película

LON CHANEY

El colosal artista hace su mejor caracterización en esta grandiosa superproducción

HOY MARTES, 19 DE ENERO

En el Teatro Circo

GRANDIOSO EXITO

## INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS sin aumento de precio). Cobro de créditos. registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

### CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS

San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

## LA TRIBUNA —Sección de Compra-venta

Plaza de Canalejas, 6 - Apartado, 35 - Madrid

### OFERTAS

Ofrecemos capital para primeras y segundas hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas.

Nos encargamos del cobro de toda clase de créditos.

Tenemos ofertas de saltos de agua, alguno de ellos valorado en más de cinco millones de pesetas.

### DEMANDAS

Compramos importante finca rústica, que produzca como minimum un seis por ciento líquido. Preferible en región andaluza.

Aceptamos capitales para emplear en hipotecas y compra-venta de fincas, con el maximum de garantías e intervención directa de los interesados.

Todo el que desee comprar o vender fincas, saltos de agua, etc., etcétera, o realizar hipotecas, acuda a LA TRIBUNA, entidad que ha obtenido un éxito extraordinario durante años por la seriedad de sus trates, como lo acredita el gran número de transacciones realizadas.

Para todo género de detalles dirigirse al

DIRECTOR GERENTE DE «LA TRIBUNA»

Plaza de Canalejas, 6 - Apartado 35 - MADRID

## SE VENDEN

de ocho a diez mil barba-dos, clase Aramón, Murviedro y Rupetrís-Lot, de inmejorables condiciones, a 60 posetas el millar.

En Orera de Calatayud

D. ANGEL BUENO RODRIGO

Diputación de Huesca

INTERESES REGIONALES

Seguimos esperando

Cada día que pasa, sin que el tratado con Cuba se formule de una vez, constituye un nuevo perjuicio para los intereses que están pendientes de este asunto.

Mientras continúan las negociaciones, laboriosamente, los labradores esperan el momento de contratar, y las fábricas se reservan para saber al menos en qué condiciones pueden plantear la próxima cosecha.

Pero el tiempo pasa, y ahora el tiempo es oro. Dijimos en su tiempo por qué.

El primer interés de nuestra región es que el tratado no se haga sobre la base de admisión del azúcar cubano en tales condiciones que constituya competencia ruinosa para la producción azucarera nacional.

El segundo interés se cifra en que se resuelva rápidamente. Lo peor de todo es la incertidumbre. Y una incertidumbre que paraliza toda preparación para la próxima campaña, es el estado de ánimo de agricultores y de industriales.

\*\*\*

¿Optimismos? ¿Pesimismo?

No nos hagamos ilusiones.

Hay unas manifestaciones ya conocidas, terminantes, categóricas:

«Se procurará que vengan a España las mayores cantidades que sea posible».

Por el otro lado, hay promesas impresionantes, esperanzas; es decir, cosas vagas, indeterminadas.

Para reforzar los propósitos de quienes desean atender las exigencias de Cuba se han movido periódicos, comisiones, personalidades, Cámaras Oficiales. Se ha logrado crear un ambiente, a merced de propaganda que, indudablemente no fué de repentina improvisación, ni de mezquino coste.

Para reforzar a esos hombres que defienden, según su afirmación, los intereses aragoneses, ya hemos dicho todo lo que se ha hecho en estos días decisivos: enviar dos telegramas.

¿Tenemos razón para ser optimistas?

Ahora vamos a dar un solo dato.

Todos conocen cómo se ha desarrollado la campaña para salvar la crisis vitivinícola. Todos saben que en este punto sí que se puede alentar optimismos y afirmar que se logrará casi el máximo de lo solicitado por los vitivinicultores.

Pero esto se ha conseguido merced a una campaña tenacísima, de la cual da idea el hecho de que durante los últimos días han llegado a los centros oficiales de Madrid quince mil telegramas!

Además, una comisión nacional de viticultores ha realizado en Madrid un trabajo impropio, de titanes. Y en estos momentos, en vísperas de quedar resuelto su pleito, tienen la convicción de que obtendrán un máximo de concesiones.

Todo esto se comenta por sí sólo y ofrece un contraste sumamente aleccionador.

\*\*\*

La Unión de remolacheros nos envía la siguiente nota:

«Al telegrama que el presidente de la Comisión ejecutiva de la Unión de remolacheros, don Juan Fabiani, dirigió en nombre de la entidad al ministro de Hacienda, sobre el interesante problema de la importación de azúcar cubano, y que careciendo de interposición su influencia para que no se perjudicase a la producción aragonesa, contestó el ministro, señor Calvo Sotelo, con el que a continuación insertamos:

«Ministro de Hacienda a. Fabiani, presidente Unión remolacheros.

Acuso recibo de su telegrama y le ofrezco, desde luego, prestar mayor atención a los intereses de la producción azucarera, que tanta importancia tienen para la economía nacional.—Calvo Sotelo.»

El anterior telegrama hace esperar que la actuación del ministro y del Gobierno serán acogedoras de las peticiones de los intereses de los agricultores, que tan perjudicados se habrían de ver si se concediese la dicha importación del azúcar cubano.»

CAFE GRANJA AMERICANA BAR  
ESMERADO SERVICIO

Helados, Bocadoillos, Licoros, Chocolates, Repostería, Mariscos

Dr. ALONSO LEJ  
Ha trasladado su Consulta de  
Garganta - Nariz - Oído

Alfonso I, número 21, pral  
(Entrada por Torre-Nueva, 44)



DEL PARTIDO DE FUTBOL DE ANTEAYER. — UNA «MELEE» EN LA PORTERIA DEL REAL ZARAGOZA (Foto A. de la Barrera). (Fotografado LA VOZ DE ARAGÓN)

UN GRAVE PROBLEMA

La recepción de remolacha en Novillas

Recibimos ayer en nuestra redacción la visita grata de una numerosa comisión del pueblo de Novillas. Saludamos al alcalde de aquel pueblo don Pedro Mendivi, al teniente de alcalde don Felipe Baleta, al concejal don Mariano Soriano y a los agricultores don Luis Lostao, don Julián Irún, don Domingo Chaure, don Fernando Irún y don José Sánchez. Les acompañaba el médico de Zaragoza y agricultor don Antonio Guallart.

Objeto del viaje de esta comisión a Zaragoza fué gestionar un asunto de extraordinario interés para Novillas.

Nos dijeron los comisionados que el cierre de la báscula del puente les ocasionó notable trastorno. Pero últimamente se han cerrado también las básculas de la estación de Cortes y ello hace que esté paralizada la recepción.

La remolacha producto de la cosecha de Novillas está almacenada a lo largo del río, esperando el momento propicio de realizar su entrega.

La situación difícil en que ya se encuentran los agricultores de este pueblo puede convertirse en verdaderamente grave. Las últimas nevadas hacen temer una fuerte riada que arrastre la remolacha acumulada o que, por lo menos, dificulte su transporte al otro lado. De producirse esto, se habría creado una situación extremadamente angustiosa, desde todos los puntos de vista.

Ayer visitaron los comisionados al representante de la Compañía Azucarera Peninsular quien escuchó sus razones y prometió estudiar rapidísimamente la manera de tranquilizar al pueblo de Novillas. A tal efecto anunció que hoy mismo reunirá a los elementos con cuya intervención se dará solución al problema.

Los comisionados nos anunciaron que, considerando la trascendencia del conflicto, se proponen visitar al gobernador civil de la provincia para exponerle la situación del pueblo y pedirle su apoyo.

SUCESOS

INSULTOS Y AMENAZAS

La benemérita del puesto de Alagón, denunció a los vecinos Valero Lenguas Yuste y Epifanio Chueca García, por molestar a unos vecinos en la calle de las Danzas e insultar y amenazar al somatenista don Vicente Aladrén.

POK MALTRATAR A UNA ENFERMA

Casto Castillo Bora, soldado del regimiento de Castillejos y José Ortiz Pascual, jardinero, fueron detenidos y denunciados por maltratar en la calle del Espino, número 4, habitación ocupada por Jesús Pardos, a Martina Baquero Labordeta, de 32 años, que se hallaba enferma en una cama.

Del hecho se dió cuenta al gobernador militar.

DANOS EN LA INDUMENTARIA

El autobús correo número 507 que hace el recorrido Zaragoza-Fraga, guiado por Pío Ayora, se aproximó mucho a la acera izquierda de la calle de San Gil, alcanzando al transeunte Antonio Fillola Azuar.

Afortunadamente sólo resultó éste con la manga derecha del abrigo hecha trizas.

El perjudicado denunció el hecho, valorando el daño que le habían causado en 50 pesetas.

RATERO DETENIDO

En las proximidades del Mercado, Antonio Milán Hernández arrebató a una niña de ocho años llamada Pilar un portamonedas. El autor fué detenido por unos guardias de Seguridad y el objeto sustraído fué recuperado y devuelto a su propietaria.

ANCIANO ATROPELLADO POR UN COCHE

Tomás Gállego Zamora, de 73 años, fué asistido y curado en la Casa de Socorro de una herida contusa en el antebrazo derecho, contusiones y erosiones en la región supravilillar derecha y nariz y otra en la rodilla derecha.

Las lesiones fueron calificadas de leves y le fueron causadas por el coche número 3, conducido por Marcelino García, en la calle de San Gil.

DETENCIONES

En Comisaría se facilitó a la Prensa la siguiente nota:

«Por la brigada de investigación criminal han sido detenidos Manuel Jiménez Jiménez, Juan Ramón Jiménez Gabarre, Rafael Jiménez de Val, Bernabé Jiménez Gabarre y José Jiménez García, (supuesto) autores de los robos de gallinas cometidos estos últimos días.

Todos ellos carecen de domicilio, no llevando consigo documentación alguna que identifique sus personas, estando uno de ellos reclamado por hurto».

UNA CENCERRADA

Dámaso Esteban Sicilia fué denunciado por la benemérita del puesto de Ibañeta, por dar con otros jóvenes una gran cencerrada a su vecino Clemente Pérez Guajardo.

La fuerza les ocupó diversos objetos que usaron para sus manifestaciones (jubilosas).

AMENAZAS GRAVES

María Durán Campo, de 32 años, vecina de Miralbuena, denunció a Alejandro Cristóbal Pallarés, de Garrapinillos, por haberla amenazado de muerte.

NINO DESAPARECIDO

De su domicilio paterno, sito en la calle de los Estudios, número 10, desapareció el niño de 10 años Victoriano Torres Tejadéz.

Se hacen activas pesquisas por la policía para averiguar su paradero.

CEREALINE

Alimento mejor que la leche y caldo. Enfermedades del estómago, intestinos e hígado. Diarreas de los niños, etc.

Accidente en Casetas

Un soldado es arrollado y muerto por un tren

El pasado domingo, en las inmediaciones de la estación de Casetas, se desarrolló un trágico suceso.

Sin saberse las causas que pudieron originar el hecho, próximamente a las diez de la noche, fué alcanzado y muerto por el tren número 132, el soldado del batallón expedicionario de la Constitución, cuyo regimiento se halla de guarnición en Pamplona, Juan Igea Linau, perteneciente al reemplazo de 1923.

El trágico suceso no fué presenciado por ninguna persona.

Haciéndose cargo del cadáver de la víctima la autoridad militar.

Por el Gobierno civil se cursaron telegramas, dando cuenta del accidente, al ministerio de la Gobernación y a la Dirección general de Seguridad.

TELEFONOS DE "LA VOZ,"

Redacción . . . . . 27  
Administración . . . . . 857

REUNIÓN DE GREMIO

Para repartir el impuesto sobre bebidas espirituosas y alcoholes

Para dar cumplimiento al acuerdo adoptado por el Ayuntamiento pleno en su sesión de 31 de diciembre próximo pasado, se convoca a todos los expendedores y cosecheros de bebidas espirituosas y alcoholes en la zona libre, sujetos al pago del impuesto de su nombre, para que el domingo 24 de los corrientes a las once horas se sirvan concurrir a las Casas Consistoriales al objeto de constituir la Junta repartidora de la cantidad que por concierto obligatorio han de satisfacer por el mencionado impuesto, según determina el artículo 451 del Estatuto municipal.

Al propio tiempo y para el mismo acto se convoca a los habitantes que no viniendo obligados al concierto deseen celebrar el voluntario a que se refiere dicha disposición legal.

UNA JUNTA

El Colegio de corredores de fincas se reúne

El Colegio de Corredores de fincas de Zaragoza celebró Junta general ordinaria, aprobándose el estado de cuentas y siendo elegidos, presidente don Enrique Asso y secretario don Emilio Ostalé. Se acordó cursar un telegrama al ministro de Hacienda uniéndose a la petición del Colegio de Madrid para que se establezca la colegiación obligatoria.

# ECOS REGIONALES

## LO DEL DIA

### El ferrocarril Teruel-Alcañiz-Caspe

Vamos a insistir una vez más sobre tan importante asunto, aun a trueque de parecer pesados con nuestra tosca prosa.

En los proyectos que el ministro de Fomento ha presentado al Gobierno figura como importante y en breve a realizar el que encabeza estas líneas. Nosotros creemos que este ferrocarril debiera estar construido si el entusiasmo que ahora han puesto los pueblos interesados y las aportaciones que ahora ofrecen las hubieran hecho años ha, seguro que correrían las locomotoras.

Aquellos aplausos que las gentes dedicaban a frases que encerraban promesas inverosímiles, aquellos entusiasmos delirantes que conducían a las multitudes a concebir risueñas esperanzas, pero siempre en un mañana lejano ¿para qué servían?

La culpa ha sido de los mismos pueblos, que en los tiempos idos no supieron exigir lo que era perentorio para el desenvolvimiento de su riqueza.

Ahora, a la chita callando, en todos los pueblos de la línea, se han reunido Ayuntamientos y entidades y se han ido al grano en seguida; cada cual ha estudiado los recursos que posee y los ha puesto a disposición de la Diputación para reforzar los argumentos. Esto es lo positivo. ¿Por qué no obrar siempre de igual forma?

El Bajo Aragón y la comarca miñera de Teruel han necesitado siempre esta línea para la explotación de su enorme riqueza que atesoran las entrañas de estas tierras. Si la tozudez, tan característica en Aragón, se hubiese puesto al servicio de las grandes causas en vez de dedicarla a enconadas luchas entre los mismos convencidos, otro pelo nos luciera.

Por de pronto, no se hubiese puesto a discusión, ni mucho menos intentado la segregación de los partidos judiciales que componen la comarca bajo-aragonesa. Nos atrevemos a afirmar, sin temor a equivocarnos, que el «separatismo» no obedecía a desafectos a la provincia, más bien a impulsos de las corrientes de industrialismo o mercantilismo de la vida moderna. Pero era un golpe terrible para Teruel, ya que se marchaba la comarca más rica, la que tributa en mayor cantidad por los diversos conceptos, era el principio del fin del departamento administrativo. Y, la verdad, Teruel no merece la desaparición como provincia; es un pedazo de tierra, toda ella tan aragonesa como pueda serlo cualquiera otra de Huesca o Zaragoza; la ciudad de los Amantes no puede perder nunca su categoría; su historia y su pasado lo reclaman.

Ahora, que todos los pueblos, con la capital a la cabeza, pongan al servicio

de la causa sus recursos y su entusiasmo, que la tramitación vaya por el camino de la brevedad para convertirlo cuanto antes en realidad, y Teruel, dentro de no muchos años, podrá ufanarse de su riqueza y tendrá muy poco que envidiar a las provincias más prósperas.

A. LAVINA BARRAU  
Calanda (Teruel).

## El día en Huesca

(De nuestro redactor corresponsal Sr. Añoto)

### COSAS QUE TRAE EL TIEMPO

Desapareció la nieve. Huesca ya no ofrece el aspecto de una estepa siberiana; las calles, que pistas de patines parecían, se han suavizado, devolviendo la tranquilidad a los transeúntes, que por unos días perdieron la noción del andar jacarandoso.

No se oían las exclamaciones «¡vaya andares serranos!», «¡qué bien pisa esa nieve!», «¡cómo juega las pisacitas esa silamita!», nada; los labios enmudecieron, al caminar se hizo lento, muy lento, y así pudimos evitar piruetas y caídas.

Así anduvimos por esas calles de Dios, cautelosamente, con miedo, con precaución, esperando oír el rugido de un cábuto o de una tibia y acordándonos como nunca del doctor Batalla.

Anoche se desencadenó y bramó más de la cuenta el viento. Hubo momentos imponentes; parecía que todos perteneciéramos al cuerpo de aviación y que íbamos a volar.

Hoy, luce el sol.

### LA COMISION PROVINCIAL

Se reunió la Comisión provincial para despachar algunos asuntos de los departamentos de Beneficencia, Intervención y Brigada Sanitaria.

El personal de la Diputación sigue trabajando con gran actividad para dejar pronto ultimado todo lo referente al impuesto de cédulas personales.

### LA CAMARA OFICIAL AGRICOLA DE LA PROVINCIA

Celebró sesión esta entidad con el fin de conocer y comentar los recientes reales decretos que tienden a modificar el régimen de tributación de la propiedad rústica y urbana.

Acordóse hacer acto de presencia en la información pública y elevar respetuoso escrito que demuestre los grandes perjuicios que se ocasionaría a la agricultura, especialmente a la pequeña, si para toda clase de propiedades, sin distinción de su cuantía, se exige el cumplimiento exacto de lo ordenado en los mencionados decretos.

Quedó designada una comisión o ponencia formada por los señores Claver, Sopena, Cervero y Laguna, para que redacte el escrito que ha de remitirse a la superioridad.

Dicho documento será sometido a la aprobación de la Cámara el día 20 del actual.

### LOS DUEÑOS DE CAFES Y BARES

Anteayer celebraron una reunión los dueños de bares y cafés, acordando solicitar del alcalde la abolición del nuevo tributo por vigilancia especial de establecimientos.

### MUERTO DE FRIO

El encargado de la Eléctrica de Apiés, Timoteo Sarroga, obrero oscense muy estimado, regresaba a dicho pueblo desde Castilsabas. Poco antes de llegar a Apiés, cayó desfilado, muriendo a consecuencia del frío.

## La vida en Teruel

(De nuestro corresponsal Sr. Matas)

### EL TIEMPO

Sigue siendo la temperatura de puro invierno. Durante la noche ha helado con fuerza y las calles parece sean de cristal y tocadas de jabón, tal es lo que resbalan.

La poca nieve que el sol de ayer deshizo de los tejados, ha servido para que al reventarse varias bajadas de aguas contribuyan a hacer imposible el tránsito por las aceras.

Hoy la brigada municipal ha limpiado varias vías y conducido la nieve de las mismas al vertedero público.

### DEL GOBIERNO CIVIL

Por este Gobierno civil han sido aprobadas las ordenanzas municipales de La Ginebrosa.

—Según comunica el jefe de línea a es-

tas oficinas, ha quedado restablecido el servicio público en automóvil entre Valderrobres, Alcañiz y Tortosa, interrumpido a causa de una gran nevada.

—Ha sido autorizado el alcalde de Ríodeva para que pueda proceder al envenenamiento de los animales dañinos que existan en dicho término municipal.

### EN LA AUDIENCIA

Se han visto las causas procedentes del Juzgado de Mora seguidas contra Nicolás Pérez García y Carlos Escriche Pertegaz, por el delito de lesiones, quedando concluidas para sentencia.

Actuó de defensor el señor Cubiza.

### DE INSTRUCCION PUBLICA

Han sido nombrados: don Eulogio Alarcón y doña Carmen Pastor, maestros de Torrijo del Campo; don Bernabé Milejo, de Los Ramos (Olba); don Pedro López, de La Fresneda; don Valeriano M. Martínez, director de la graduada de Mosqueruela, y don Alejandro Gargallo, de la de Calamocha.

—Se cursaron a la Dirección general de la Deuda, nóminas de haberes del mes actual pertenecientes a las clases pasivas del Magisterio de esta provincia.

—Ascendieron a 5.000 pesetas, don Mariano Nuez, maestro de Mas de las Matas; a 4.000, doña Expectación Bernuz y doña Antonia Gómez, de Teruel y Ojos Negros, y a 3.500, don José María Alcalá Cabra, de Sarrión.

—Se incorporó a las filas del Ejército, el maestro propietario de Molinos, don Rafael Lainido.

—Cesó en la escuela de El Poyo, la maestra interina doña Columba Collado Ramos.

—Se reanudaron las clases diurnas y de adultos en la escuela de niños de Alcalá de la Selva.

—Se reclama certificación de cose de doña Dolores Zalunero en la escuela de El Castellor.

—Doña Crescencia Rodríguez se posesionó en propiedad de la escuela de Mazaleón número 2 y doña Isabel Richart, de la de Palomar.

### DETENCION DE UN FUGADO

Comunican de Albalate que la Guardia civil de aquel puesto ha detenido a Francisco Grao Lencina, de 18 años de edad, natural de Albalate del Arzobispo y fugado de la cárcel de Tarragona el día 9 del actual.

La detención se llevó a cabo en un corral de un barrio próximo a Albalate.

Dicho individuo estaba sufriendo prisión por el delito de hurto.

### NINA MORDIDA POR UN PERRO

Ha sido mordida por un perro en la carretera de Cuenca la niña de 7 años Isidora Pascual, hija de Pedro Pascual Romero, empleado en la Granja Agrícola de esta ciudad.

La niña ha sido curada por el médico forense señor Muñoz de unas heridas en el brazo y pierna derechos, producidas por las mordeduras del perro, siendo calificadas de pronóstico reservado.

El can, que se ignora si es errante o tiene dueño, ha mordido también a otros «compañeros de perrería», propiedad de vecinos de esta capital.

### NOTAS DE SOCIEDAD

El gobernador civil señor de Alfaro, aun siguiendo mejor de su enfermedad, no ha salido a su despacho oficial.

—Ha sido nombrado interventor de esta sucursal del Banco de España, don José Serra.

—Dió a luz una niña la esposa de don José Añoveros.

—Pasaron unas horas en Teruel don Francisco y don Domingo Iranzo, de Oella, hermanos del doctor don Vicente Iranzo.

## De Sena

Las Reverendas Hermanas Carmelitas con residencia en esta población, que tanto bien están haciendo con su perseverante trabajo en pro de la enseñanza, pues tienen a su cargo todos los párvulos de 3 a 6 años, nos obsequiaron en los días de Navidad, Año Nuevo y Reyes con un variado programa de funciones teatrales, admirablemente interpretadas por distinguidas exalumnas y algunas que actualmente continúan recibiendo la enseñanza de dichas religiosas.

El programa de todas las funciones a representar fué: «La cuna del Mesías», «Al pie de la Santa Cruz», «La princesa», «El triunfo de María», «El testamento original» y «Ahora sí que somos ricos».

Amablemente invitados, nos trasladamos a la casa convento, a la hora anunciada. El local destinado para representar las funciones era el que de ordinario dedican a la difícil labor de la enseñanza, y siendo un local muy grande, resultaba pequeño para poder dar colocación al público que allí se había reunido, hasta el extremo de que hubo ne-

cesidad de despedir a buen número de público, ante la imposibilidad de colocarse.

Nada quité decir con relación al trabajo desarrollado por las improvisadas artistas, bastando tan sólo con decir que si el primer día quedaron sin entrar cincuenta, a sesenta, al día siguiente de representación quedaron doble.

Las improvisadas artistas son las señoritas Trini Tisairo, Concha Cervero, María Vinales, María Buil, Cristobalina Nerín, María Buil, Anastasia Ardanuy, Dolores Cervero, María Bitrián y María Galindo, y las niñas Pura Isanta, María Millaruelo, Consuelo González, Jovita Pueyo, Mercedes Rodrigo, Carmen Calvo, Carinén González, Emerita Capablo, Marina Lapena, Avelina Lacunza, María Beñal y Carmen Martínéz.

Mi felicitación a las Hermanas Carmelitas por tan feliz idea y a las señoritas y niñas que han contribuido al desarrollo de las funciones, donde pusieron de manifiesto el buen deseo demostrado en el difícil arte de agradecer.—VICENTE ISANTA.

## De Urrea de Jalón

### LA FIESTA DE SAN SEBASTIAN

El día 20 se celebrará en esta villa la tradicional fiesta dedicada a San Sebastián. Amenizará los diversos festejos que se celebren la banda de música de Encinacoba.

A pesar de la difícil situación por que pasa la villa este año, pues la cosecha de remolacha fué casi nula, los festejos celebrarán la fiesta con el mismo esplendor de siempre.—C.

## De Calahorra

### DOMINGUERA

Transcurrió el domingo animadamente, debido en parte a la bonanza del tiempo.

Los partidarios del paseo tuvieron ocasión de practicarlo, viéndose muy concurridos los alrededores de la población.

Por la noche, las obligadas sesiones de cine, en ambos teatros, con dos novedades: en el Ideal, actuaron dos estrellas de variedades que obtuvieron una excelente acogida del público. Las hermanas Pinillos deleitaron a los habituales concurrentes al alegre teatro con sus canciones y bailes originalísimos, luciendo un elegante y lujoso vestuario.

Las hermanas Pinillos son dos artistas que cada una cultiva su especialidad. Laura, dice los cuplés con una gracia no exenta de picardía que sabe acentuar más o menos según el público que la escucha, y su hermana es una verdadera artista coreográfica. La danza de la primavera en el «Momento musical» obtuvo una interpretación perfectísima. El numeroso público aplaudió con entusiasmo. La orquesta, dirigida por el maestro Bajo, progresa rápidamente y algunas obras clásicas son un verdadero acierto de ejecución. Hubo aplausos para todos.

En el Díaz, la banda del regimiento de Bailén fué la encargada de la parte musical, y no defraudó las esperanzas de los amantes de la música, ejecutando lo más selecto de su repertorio bajo la acertada dirección de su director señor Gasca. Fué muy aplaudida.

Las sesiones de noche también concurridísimas.

### DE SOCIEDAD

En mi crónica anterior daba cuenta del fallecimiento y funerales de la preciosa niña Carmen Cascante Salanova, generalmente sentida, como se demostró en el funeral, que constituyó una verdadera prueba del sentimiento producido por la desgracia.

Ignorando la causa de la omisión de noticia en el número del sábado, reiteramos a la familia la expresión sincera de nuestro sentimiento.

—Regresaron de Madrid las comisiones conserveras que fueron a la corte a la reunión de exportadores para tratar del convenio comercial con Cuba.

—También regresó, acompañado de sus hijas Concha y Asunción, el fabricante don Cristóbal Muro.

—Marchó a Madrid el alcalde señor Palacios, cuyo viaje es probable se traduzca en beneficiosos resultados para la población. Mucho nos complacerá confirmar estos pronósticos con más detalles.—A. REDAL.

## Dr. Bandragen

### SANATORIO QUIRURGICO

### CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DE LAS VIAS URINARIAS Y MATRIZ

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento.

PASEO DE SAGASTA, 25

Establecimientos que consumen la

en estuches de 100 gramos, con sorpresas en monedas de plata:



- José Pallarés, San Pablo, 57.
- Vicente Lahoz, Independencia.
- Vicente Lahoz, Plaza Sas, 8.
- Modesto Candor, Azoque, 82.
- Constantino García, Azoque, 41.
- Cesáreo Lóbez, Pignatelli, 54.
- Félix Sáez, Fita y Princesa, 21.
- Valeriano Beltrán, Carmen, 7.
- Pasenala Ojpero, Portillo, 153.
- Abundio Giménez, Bretón, 11.

# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacios Valdés)

## Intereses de Zaragoza

**Dará facilidades el Estado para la pavimentación de las Rondas.—Hoy se entrevistarán el alcalde, el general Mayandía y D. Basilio Paraíso.—Será despachado rápidamente el proyecto de abastecimiento de aguas.—La construcción en las cercanías del Cementerio**

### El alcalde de Zaragoza en Madrid

#### Las gestiones realizadas hoy

##### LA PAVIMENTACION DE LAS RONDAS

El alcalde señor Cerezuela, acompañado del contador de fondos de ese Ayuntamiento, señor Pérez Herrero, comenzó hoy su tarea visitando al ministro de Fomento y al director general de Obras públicas.

Con ambos señores trató el alcalde de la pavimentación de las rondas de la ciudad, a la que el Ayuntamiento contribuirá, pero contando con la mayor posible ayuda del Estado.

El ministro aplaudió la iniciativa y se mostró conforme con la mejora, prometiendo su máximo apoyo para la ejecución.

El director de Obras públicas, señor Gilaver, demostró al alcalde el interés que por ello tiene, diciendo que inmediatamente pediría a la jefatura de Obras públicas de Zaragoza el proyecto y los antecedentes, al objeto de resolver rápidamente el asunto.

##### CON EL GENERAL MAYANDIA

Visitó nuevamente el señor Cerezuela al general Mayandía, quien con gran interés se ocupa de los asuntos que a Zaragoza afectan.

Mañana, los señores Mayandía y Cerezuela visitarán a don Basilio Paraíso para cambiar impresiones acerca de la marcha de las gestiones que el alcalde viene realizando y combinar el plan cuyo resultado sea obtener todo lo más posible y en el plazo más breve.

En esta entrevista es casi seguro que se le dará un buen avance al proyecto de construcción de una marquesina en la estación de Madrid, Zaragoza y Alicante, y que se hable también de azúcar y de remolacha, temas importantísimos en las presentes críticas circunstancias.

Desde luego puede asegurarse que la entrevista de los señores Mayandía, Cerezuela y Paraíso, será muy importante.

##### LA SUBVENCION PARA EL GRUPO ESCOLAR COSTA

Para que no se les olvide, el alcalde volvió al ministerio de Instrucción pública, prosiguiendo su gestión en favor de una subvención para terminar el grupo escolar Costa.

Sacó de la visita favorabilísima impresión.

**CON MARTINEZ ANIDO. — EL PROYECTO DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS SERA DESPACHADO RAPIDAMENTE. — Y LA REAL ORDEN PROHIBIENDO EDIFICAR A DOS KILOMETROS DE DISTANCIA DE LOS CEMENTERIOS, SERA MODIFICADA FAVORABLEMENTE**

Llamado por el general Martínez Anido, entró el señor Cerezuela en el despacho del ministro.

El alcalde le saludó en nombre de todo el Ayuntamiento, y seguidamente le expuso los asuntos que traía a resolver por el ministerio de la Gobernación.

Son éstos el proyecto de abastecimiento de aguas de la ciudad, y la modificación de la reciente Real orden de la Dirección de Sanidad prohibien-

do edificar en una zona distante dos kilómetros de los cementerios.

En cuanto al primer proyecto, el señor Cerezuela manifestó que era de suma urgencia para la ciudad su aprobación, y por lo que afecta al segundo asunto, expuso el alcalde que precisamente la zona a que se refiere dicha Real orden es la más sana de la ciudad, y en la que está comprendida su fastuoso ensanche.

El señor Martínez Anido agradeció el saludo que le había dirigido el alcalde en nombre de todo el Ayuntamiento, y expresó sus deseos de servir a Zaragoza.

Inmediatamente llamó el ministro a su despacho a los directores generales de Sanidad y de Administración local, a los que recomendó con interés los

asuntos expuestos por el alcalde, expresando su deseo de que la solución fuese favorable y rápida.

El director general de Administración local prometió despachar rápidamente el proyecto de abastecimiento de aguas de la ciudad.

Y por lo que afecta a la Real orden prohibitiva de edificar en una extensión de dos kilómetros de distancia de los cementerios, todos convinieron en la necesidad de aclararla en el sentido de que solamente se refiera a la construcción de nuevos cementerios.

Es decir, que quedará invertida; los cementerios tendrán que construirse a distancia de dos kilómetros de zonas edificadas.

La aclaración vendrá inmediatamente.

#### EN LA PRESIDENCIA

El alcalde estuvo en la Presidencia para enterarse del regreso del general Primo de Rivera.

Se le dijo que el jefe del Gobierno regresará a Madrid el martes, a las nueve y media de la mañana, y que probablemente el mismo día podrá conferenciar con él el señor Cerezuela.

Como se ve, el alcalde aprovechó bien el día de hoy.

Mañana conferenciará con el director del Banco de Crédito Local, tratando del empréstito que pretende hacer el Ayuntamiento zaragozano.

## Información general

**Gestiones de los interesados en el problema del vino.—Los periodistas defienden su descanso dominical.—¿El liberalismo conduce al separatismo?**

### Por los ministerios

#### EN GUERRA

El duque de Tetuán ha recibido esta mañana la visita de los generales Navarro, Cavalcanti, López Poza y el presidente del Tribunal Supremo de Guerra y Marina, señor Arráiz de la Condorena.

#### EN ESTADO

Estuvieron a saludar al señor Yanguas el Nuncio de Su Santidad, el embajador de Inglaterra y nuestro representante en Bélgica señor marqués de Villalobar.

Este se despidió del ministro, pues marcha mañana a Bruselas.

#### EN MARINA

El señor Cornejo presidió esta mañana la junta superior de la Armada, dando con ello cumplimiento al art. 53 por el que se rige la mencionada junta.

Extraída la boleta correspondiente, quedó designado el día 10 de enero, como base para el llamamiento a filas de las fuerzas de Marina.

Después recibió el ministro varias visitas.

#### EN HACIENDA

El señor Calvo Sotelo conferenció con el director de Montes del Estado, quien le pidió fuesen condonados los derechos reales a satisfacer, por la donación hecha por el conde del Valle de Salazar para la repoblación de sus montes.

Después recibió el ministro a una comisión de la asamblea forestal que acaba de celebrarse en Madrid, al alcalde de Zaragoza y a otras numerosas personalidades y comisiones de provincias.

### El secretario de Malvy en Madrid

#### CONFERENCIAS

Anoche llegó a Madrid, procedente de París, el secretario del exministro francés Malvy, Mr. Perier.

Esta mañana conferenció con el general Gómez Jordana y con el ministro de la Guerra.

Propónese dicho político francés esperar al general Primo de Rivera para celebrar con él una conferencia.

Ignórase el alcance de la misión que ha traído a Madrid Mr. Perier.

**EL TEATRO DE MODA: PARISIANA  
LA REVISTA DE EXITO: "ALBUM"  
: Hoy, tarde y noche, funciones populares :**



### CALZADOS SOL-RAC (Sucursal)

Calzados de lujo y fantasía, para señora y caballero.  
NOVEDAD — LUJO — ULTIMOS MODELOS  
Botas de ternera, piel de hierro y foot-ball, para colegiales.  
**ESPOZ Y MINA, 40, frente a la Cooperativa**

#### DE INTERES:

Primera casa de España en teñidos sobre calzados, bolsos, carteras, guantes y demás artículos de piel.

SE ALARGAN O ENSANCHAN LOS CALZADOS DOS CENTIMETROS, A PRUEBA

Despacho: V. GOMEZ. — Cerdán, 16, pral. — Teléfono 987

## La comisión de viticultores y la Asociación nacional de vinicultores se identifican

**CONSUMIRAN TURNOS EN LA REUNION DEL CONSEJO DE LA ECONOMIA NACIONAL**

Esta mañana se reunió la comisión de viticultores que se encuentra en Madrid, con otra de la Asociación Nacional de Vinicultores, para ver de unificar los esfuerzos de ambas en la consecución de los fines que persiguen para resolver el problema del vino.

También acordaron asistir y actuar mancomunadamente en la reunión que el pleno del Consejo de la Economía Nacional celebrará mañana.

Las dos comisiones visitaron al vicepresidente de este organismo, señor Castedo para solicitar de él les fuesen concedidos dos turnos para impugnar las mociones que se presenten en el pleno de mañana.

Fueron atendidos por el señor Castedo, concediendo los turnos a los señores Tarín y Ugarte.

### De Palacio

#### REGRESO DEL REY. — LA REINA VICTORIA

El día 21 es esperado en Madrid el Monarca, dando por terminada su excursión por Andalucía.

Actualmente se encuentra cazando en Moratalla.

—La reina Victoria estuvo esta mañana en el Palacio del Hielo.

—En Palacio no hubo hoy audiencias.

### El gobernador

#### de Fernando Poo

##### ¡A TOMAR POSESION

En la noche del domingo marchó a Cádiz, donde embarcará para Fernando Poo, el nuevo gobernador de la Guinea española, general Núñez del Prado.

En la estación fué despedido por el general Gómez Jordana, señor Aguirre de Cárcer, personal de la dirección de Colonias y Marruecos y muchos amigos particulares.

### Repulsa a un acto político

#### TELEGRAMA DE PRIMO DE RIVERA AL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El general Martínez Anido, al conversar esta mañana con los periodistas, dijo que había recibido a varios gobernadores de provincias y al alcalde de Zaragoza.

El presidente del Consejo, añadió, me ha enviado un telegrama relacionado con el banquete que recientemente fué celebrado en el Casino de Madrid, en honor del escritor señor Gutiérrez Gamero, al que asistieron muy significados políticos, y en el que hicieron uso de la palabra, el conde de Romanones, Alcalá Zamora y don Melquiades Alvarez.

El telegrama enviado por el presidente, dice así:

«Con evidente infracción de los estatutos comunes a todos los casinos, se ha celebrado en el de Madrid un acto político, en el que con amplia tolerancia que no ha de ser reconocida ni agradecida, se ha permitido a la prensa que publique crónicas que harán mal efecto en el país que, en su mayoría, desea el silencio como mínima pena de los que con evidente error lo gobernaron hasta hace veintiocho meses y cinco días, poniendo en peligro su vida y amontonando las dificultades de las que poco a poco vamos saliendo.

Procede, para que no quede sancionado el precedente, que se llame la atención al presidente de la citada sociedad, apercibiéndole para casos de reincidencia y previniéndole, que cuando hayan de celebrarse actos de esa índole, debe ponerlos en conocimiento de la Dirección de Seguridad, para que asista a ellos un delegado.

En sí mismo, el acto carece de im-

portancia y seguramente que algunos socios del casino y todos los españoles no perjudicados personalmente por la necesaria corrección de la política y de las costumbres que estaban tan corrompidas, protestarán del audaz abuso de llevar la política a los círculos de recreo, y conviene que sepan que a su protesta se antepone la del Gobierno, que con toda claridad y decisión está dispuesto a no tolerar la repetición de actos análogos, y a emplear para evitarlo y prevenirlo toda la energía necesaria».

**La fiesta de San Antón**  
EN LA CALLE DE HORTALEZA

Seguendo tradicional costumbre, el domingo se celebró en la calle de Hortaliza la fiesta de San Antón.

Los actores de la misma demostraron su gusto engalanando los ejemplares que presentaron.

Numeroso público de la populosa barriada presenció y se regocijó con el festejo.

**D. Adolfo Bonilla San Martín, ha fallecido**

SE SUSPENDEN LAS CLASES EN LA UNIVERSIDAD

A consecuencia de una afección cardíaca, ha fallecido don Adolfo Bonilla San Martín, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid, académico de las de la Lengua, Historia, Ciencias Morales y Políticas y de Jurisprudencia pública.

En señal del duelo se han suspendido hoy todas las clases en la Universidad Central, y mañana quedarán suspendidas hasta las dos de la tarde.

Por el domicilio del finado hay incesante desfile de profesores, catedráticos, alumnos, académicos y personalidades.

El entierro, que se celebrará mañana, a las once, promete ser una solemne manifestación de duelo.

**Mifin sanitario**  
LOS DISCURSOS

En el local del cinematógrafo San Miguel, se celebró el domingo un mifin sanitario, de la serie que viene verificándose hace bastante tiempo.

La concurrencia no fué todo lo numerosa que debiera.

El señor Peña Torres pronunció un discurso abogando por la creación de refugios nocturnos, donde puedan cobijarse con decencia, esos seres que deambulan por las calles de Madrid por no tener donde guarecerse.

Don Emilio Serrano pidió que al menesteroso se le faciliten los medios para que pueda adquirir cultura, a la vez que se le proporciona el alimento indispensable para la vida.

El doctor Fernández Méndez hizo un bosquejo de las tres enfermedades que constituyen la plaga de la humanidad y propuso los medios para combatirlas.

Finalmente, el obrero Crespo García abogó por el abaratamiento de las subsistencias.

**El cónsul de España en Tánger**

HA MARCHADO A SU DESTINO

Esta noche ha salido para Tánger el cónsul general de España en aquella población, señor Pla.

Le despidieron en la estación el general Gómez Jordana, el señor Aguirre de Cárcer y varios amigos.

**El descanso dominical de los periodistas**

LOS CONSEJOS DE TRABAJO DE CADA LOCALIDAD INTERVENDRAN EN LA VENTA DE PERIODICOS LOS LUNES

Hoy se ha constituido en Madrid el Comité de la Federación de la Prensa Española, conforme a los acuerdos adoptados en la Asamblea celebrada recientemente en Zaragoza.

Se trató en la reunión del descanso dominical de los periodistas y unánimemente se mostraron los reunidos por la intangibilidad de esta concesión.

Mañana se entrevistará una comisión con el ministro del Trabajo, D. Eduardo Aunós, para solicitar de él su apoyo en cuestión que tanto afecta a la clase.

Hoy han conferenciado con el señor Gascón y Marín, para hablarle sobre el reglamento del trabajo en la Prensa.

Este, desde luego, no alterará en nada el trabajo del periodista, ni a él se refiere en absoluto. Únicamente pide que los periódicos de Madrid no sean vendidos hasta el lunes, a las siete de la tarde, pues se da el caso de que violando las leyes, en algunas provincias, la Prensa del domingo de Madrid se vende en ellas entre doce y tres de la tarde, con grave perjuicio para los periódicos locales.

Parece seguro, y esta es la creencia general, que este asunto será encomendado para su resolución a los Consejos de Trabajo de cada localidad.

También fué visitado por dicha Comisión el señor Francos Rodríguez, a quien rogaron desista de su empeño de renunciar a la presidencia de la Federación de la Asociación de la Prensa Española.

El señor Francos Rodríguez, no dió a los comisionados una contestación definitiva, sino que únicamente se limitó hacerles presente que estudiará el asunto.

Mañana, en la entrevista que celebren con el ministro del Trabajo, solicitarán del señor Aunós apoyo a los periodistas cuando estas cuestiones se traten en Consejo de ministros.

Igualmente visitaron al director general de la Deuda, señor Caamaño, como contador del Montepío de periodistas, de quien solicitarán su apoyo cerca de los poderes públicos.

**Mañana se celebrará Consejo de ministros presidido por el marqués de Estella**

SE TRATARA DE LA MISION DEL CONDE DE GIMENO EN LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

Mañana llegará a Madrid el general Primo de Rivera, quien por la tarde presidirá un Consejo de ministros.

En éste se tratará del informe emitido por el conde de Gimeno después de su visita de inspección a la Facultad de Medicina de la Universidad de Barcelona.

**«La Nación», clama por la extirpación del separatismo**

SEGUN EL PERIODICO OFICIOSO, LO QUE CONDUCE AL SEPARATISMO ES EL LIBERALISMO

«La Nación», el órgano oficioso del Gobierno, publica un suelto con ocasión de los artículos publicados por el señor Ortega y Gasset sobre las doctrinas de Maura en «La Veu de Catalunya» y referentes al recogimiento de las grandes naciones.

Dice «La Nación» que conviene no perder el tiempo en hablar sobre esta cuestión, porque ya el expresidente del Consejo dijo sobre esto cuánto había que decir; pues una cosa es el llamado problema ibérico y otra las tendencias liberalistas que fueron degenerando hasta el separatismo que es conveniente extirpar.

**Para sustituir a Maura en la presidencia de la Real Academia**

DOS CANDIDATURAS

En la última sesión de la Real Academia Española, se presentó una proposición a favor del obispo de Madrid-Alcalá, Dr. Eijo, para ocupar la presidencia vacante por el fallecimiento de don Antonio Maura.

También se ha formulado una propuesta a favor de don Niceto Alcalá Zamora

**El general Weyler pasará unos días en Mallorca**

HARA VIDA DE CAMPO

Dentro de unos días saldrá para Mallorca el capitán general don Valeriano Weyler.

Se ignoran los motivos del viaje, pero se sabe que el príncipe de la Milicia española dedicará el tiempo que dure su estancia en Mallorca, a hacer vida de campo.

**Notas varias**  
UN BANQUETE

Esta tarde, los ingenieros agrónomos han obsequiado con un banquete al director general y al subdirector de Agricultura, señores Vellando y Arche.

Al acto asistieron unos cincuenta comensales y se brindó por la prosperidad de la carrera.

**EL DOLOR, LA VUELVE LOCA**

Como se recordará, el pasado 8 de diciembre, se inflamó un compuesto de pólvora, produciendo gran explosión en el pueblo de Villaverde.

A consecuencia de este accidente murieron un hombre y tres hijos suyos que se hallaban en el lugar de la explosión.

Ahora, la madre de éstos, llamada

Manuela Torres, ha enfermado gravemente, observándose que ha perdido sus facultades mentales. Esto hace suponer que el dolor que la produjo tan terrible desgracia, la ha vuelto loca.

**VALLELLANO, NO ADMITE CERDOS EN MADRID**

Sábase que el alcalde de Madrid conde de Valléllano dictará en breve una enérgica disposición prohibiendo en absoluto la permanencia de cerdos en las cochiqueras que existen dentro del casco de la capital.

Los gorrinos serán conducidos directamente al matadero, cuando sean traídos a la Corte, para ser sacrificados.

**EL GOBERNADOR DE BADAJOZ HA SIDO ABSUELTO**

En la Sala segunda del Tribunal Supremo, se ha dictado sentencia absoluta con todos los pronunciamientos a favor del gobernador de Badajoz, don Ubaldo López Ruiz.

**AL RECAUDACION, AUMENTA**

Se ha publicado el estado de la recaudación del Tesoro correspondiente a diciembre, sexto mes del ejercicio actual.

Arroja una diferencia en más de 4.267.143 pesetas, con respecto a igual mes del año anterior.

**El problema de Marruecos**

**El jalifa de la zona española ha marchado a Arcila. ¿Se somete la cábila de Anyera?**

UN BANQUETE. — SALIDA PARA PALOS DE MOGUER

Melilla. — La oficialidad que forma la base de hidroaviones de Mar Chica, ha obsequiado con un banquete al comandante Franco y al capitán Ruiz de Alda, que harán el raid aéreo España-Buenos Aires.

Presidió el general Castro Girona y hubo brindis muy entusiastas.

El primero que brindó fué el periodista don Emilio Herrero, y tras él lo hizo Castro Girona.

Este dijo que el proyectado raid se llevará a efecto felizmente para gloria del Ejército.

El comandante Franco dió las gracias en muy sentidas y patrióticas frases.

Asistieron al banquete los aviadores ingleses que se encuentran en Melilla.

Estos, terminado el acto tomaron varios aparatos y volaron sobre el campo enemigo, regresando a Melilla sin novedad.

En las primeras horas de la mañana los señores Franco y Ruiz de Alda, en el aparato que han de hacer el raid a Buenos Aires, salieron para Palos de Moguer, siendo ovacionados por la muchedumbre que se agolpaba en la costa.

En Palos de Moguer esperarán los aviadores el momento de la partida.

Terminó manifestando el caid Solimán que es demostrativo de que los moros no tienen apenas municiones ya, el hecho de que se pasan muchos días sin hacer fuego.

**Llega a Arcila el jalifa**

Y SE HOSPEDA EN EL PALACIO DEL SR. DE TAZARUT

El parte oficial facilitado esta noche a los periodistas, dice lo siguiente: «A las doce horas de hoy y procedente de Tetuán, ha llegado a Arcila el Jalifa.

Fué recibido por las autoridades militares y civiles y numeroso público. Directamente se trasladó al palacio del Raisuni, en donde se hospedará en tanto terminen las obras que se vienen efectuando en su residencia oficial.

Entre las personas que acudieron a esperar al jalifa, figuraban los bajás de Arcila, Alcázar y Larache, como también un fuerte núcleo de la colonia musulmana».

**El licenciamiento de los soldados del reemplazo del 22**

COMENZARA EL DIA 24

Larache. — El día 24 del actual comenzará el licenciamiento de los soldados pertenecientes al reemplazo de 1922 de los cuerpos de esta zona.

Los licenciados alcanzan un total de cuatro mil.

**Muerte de un teniente voluntario**

PERTENECIA A LA COMISION MIXTA DEL MAJZEN

Larache. — En la pasada noche, el teniente Magnache, miembro de la Comisión Mixta del Majzen, ha sido muerto a consecuencia de un balazo enemigo cuando se hallaba de servicio en la posición de Meintra.

El teniente Magnache, se había alistado en el ejército español de Africa, como voluntario, por el tiempo que durase la campaña.

**¿Sumisión de la cábila de Anyera?**

¿SUMISION DE LA CABILA DE ANYERA?

Rabat. — Por noticias procedentes de la zona española, se sabe que la importante cábila de Angera, se someterá inmediatamente a las autoridades españolas.

Este acontecimiento, de confirmarse, será de capital importancia para la zona española, y constituirá uno de los mayores éxitos de cuantos se han logrado por la acción política en Marruecos.

LAMPARAS DE FILAMENTO METALICO

“EBRO”  
PESETAS 1'25

Mínimo consumo, duración indefinida. = Fabricada exclusivamente para los



ALMACENES DUPLA

Espoz y Mina, 4, 6 y 8 - Tel. 511

Documentos a revendedores e instaladores.

Diputación de Huesca

# Las provincias españolas

**Descúbrese un horrible asesinato en Barcelona. Durante tres días permaneció ignorado el crimen. Formidables tormentas en Canarias**

## BARCELONA

(De nuestro corresponsal señor Bone)  
**PRECIOS Y COTIZACIONES**

Lonja.—Durante el día se han hecho los precios siguientes:

Trigo candéal de Castilla a 50 pesetas; trigo de la Mancha a 51; harina extrafina, superior, a 68; harina corriente a 66,50; salvado a 4,75; arroz benloch a 67; algarrobas de Vinaroz a 28,50; algarrobas rojas a 27,70; de Tarragona a 28,50; alpiste de Sevilla a 84.

Los demás artículos no han sufrido variación.

Bolsa.—A la hora del cierre han quedado las cotizaciones siguientes:

Nortes a 87,80, dinero; Orenses a 18,90, dinero; francos a 26,75; libras a 24,33; liras a 28,70; dólares a 7,07; francos suizos a 136,80; francos belgas a 32,15; Buenos Aires, a 2,92.

## Horroroso crimen en la calle del Bruch

**UNA MUJER ASESINADA. — EL ROBO, MOVIL DEL CRIMEN**

**HISTORIA DE LO ACAECIDO. — NO SE HA PRACTICADO NINGUNA DETENCION**

A las siete y media de esta tarde fué descubierto en la casa número 79 de la calle del Bruch un horroroso crimen.

En el entresuelo primero de la mencionada casa vivía sola, una mujer de unos cincuenta y cuatro años de edad, llamada Isabel Alda, viuda de Marín.

Hacia tres días que el portero no la veía y al ir a preguntar esta tarde por ella un pariente suyo sospechó que algo le pudiera ocurrir y se dió aviso a la policía.

El alcalde del barrio y un agente de vigilancia penetraron en la habitación destrallando una puerta y vieron que en el recibidor se encontraba el cadáver de la infortunada Isabel en un tremendo charco de sangre y con la cabeza casi separada del tronco.

Este entresuelo está en condiciones tales, que desde la calle se ve la puerta del piso. Isabel llevaba viviendo en esta habitación desde hace 25 años.

Primero con su esposo Ginés Marín, contable de profesión, y con su madre.

Vivían el matrimonio y la madre del sueldo que ganaba él y de las rentas de unas fincas de la madre de Isabel poseía en un pueblo de la provincia de Zaragoza.

El matrimonio había tenido la suerte de cobrar dos veces importantes participaciones de un premio de los mayores de la lotería nacional, lo cual les permitía vivir con gran holgura.

Hace diez años murió Ginés y quedaron madre e hija habitando la casa, hasta hace cuatro años, que murió la madre.

Desde entonces Isabel vivía sola, acompañada por la noche de una mujer llamada Lorenza, que le lavaba la ropa y le hacía otros menesteres.

La Lorenza trajo a la casa a su hija, hasta hace seis meses que la chica se casó con un individuo llamado Felipe Martínez.

Unos días después de la boda, por consejo de los vecinos, Isabel despidió a la Lorenza, pues, al parecer, es una mujer de malos antecedentes, a la que las gentes la llaman «la bruja».

Este despido ocurrió hace tres meses.

Entonces, y por no quedarse sola, Isabel se entrevistó con la portera de la casa número 344 de la calle del Consejo de Ciento, llamada Carmen Díaz, con la que tenía amistad, y le rogó que le dejara a su hija para que le hiciera compañía por las noches, con la promesa de que, al morir, la nombraría heredera de sus bienes.

Como Isabel llevaba fama de rica, Carmen accedió a la demanda, e Isabel después de cenar salía de su casa e iba a buscar a la hija de Carmen, regresando juntas ambas a casa de la primera.

El viernes último Isabel no fué a buscar a la chica y a ésta no le extrañó, porque recordaba que Isabel le había dicho que tal vez se iba a pasar unos días a Zaragoza para ver a unos parientes.

Al presentarse hoy el pariente de Isabel, José Sáez, y preguntar por ella, es cuando se ha descubierto el crimen.

**COMO HA SIDO ENCONTRADO EL CADAVER. — LOS MUEBLES TODOS EN DESORDEN. — EL CRIMEN DEBIO COMETERSE EL VIERNES**

El alcalde de barrio y el agente de vigilancia antes de entrar en la casa, por una ventana próxima observaron que había luz en el comedor y en la cocina.

Una vez dentro vieron el cadáver tendido hacia arriba y tapada la cabeza con una gabardina.

En la mano llevaba la víctima un velo que se conoce acababa de quitarse, lo cual demuestra que llegaba de la calle cuando la sorprendió el criminal.

Supónese que el crimen debió cometerse el viernes último, ya anochecido, al regresar Isabel de alguna iglesia, pues las frecuentaba mucho.

Demuestra lo verídico de esta suposición en cuanto al momento de realizar el crimen, el hecho de que las camas donde dormían Isabel y la hija de Carmen estaban perfectamente arregladas.

Se supone igualmente que el criminal entró en la casa con alguna llave falsa y que esperó en ella a su víctima, apagando la luz del recibidor para poder dar mejor el golpe.

Isabel debió entrar despreocupada en la casa, y tan pronto como pisó el recibidor, el criminal debió abalanzarse sobre ella y con una navaja barbera darle el tremendo tajo que llevaba en el cuello, que casi queda la cabeza separada del tronco.

Y seguidamente se dedicó a robar y a desvalijar la casa.

En la fregadera hay huellas de sangre, suponiéndose que allí se lavó las manos el autor del asesinato.

Como no hay señales de violencia en ninguna puerta, es de suponer que el criminal, una vez realizada su hazaña, salió por la casa, haciéndolo tal vez a hora ya avanzada para no ser visto por los vecinos.

Cerca del cadáver se han encontrado varias cachas de una navaja barbera y sobre la mesa del comedor había tres pesetas en plata y seis cupones de la Deuda municipal.

El juzgado ha comenzado a instruir las oportunas diligencias.

Hasta el momento no se ha practicado ninguna detención.

## En Horta

**UN SOMATENISTA MUERTO**

Entre las once y las doce de la mañana del domingo en las proximidades de Horta oyeron varias detonaciones que produjeron gran alarma.

El subcabo de la calle de San Martín, que estaba en la puerta de su casa, mandó a un dependiente a que se enterase de lo que ocurría.

Fué el muchacho y volvió rápidamente, diciendo que había visto un hombre moribundo.

El subcabo y otros individuos marcharon corriendo al lugar del suceso, viendo tendido en tierra y con pocas esperanzas de vida a Manuel Ruiz Andrade, sargento permanente del somatén.

Fué sacado el herido con grandes precauciones a la carretera y allí colocado en un automóvil para trasladarlo al dispensario de San Martín.

Su estado era tan grave, que al ingre-

sar en el dispensario falleció sin poder delatar.

Reconocido el cadáver por los facultativos se le apreciaron cuatro heridas de arma de fuego, mortales de necesidad.

En el bolsillo se le encontró una pistola Star, con uno de los proyectiles encasquillado, y el carnet del somatén.

Anto el juez ha comparecido un somatenista llamado José Jorgue, quien ha dicho que por el lugar del suceso vió a un individuo que se acercaba al grupo que formaban cuatro cazadores, y que a los pocos momentos oyó las detonaciones.

Dió las señas de uno de ellos, bajo, grueso y con alpargatas.

La policía y los somatenistas dieron una batida por los alrededores del campo de la Bota y detuvieron a un cazador llamado Juan Soler, quien negó su participación en el suceso.

Se cree que el detenido no tiene nada que ver con lo ocurrido.

## HERIDO DE UN BALAZO

Un individuo llamado Juan Valdés, de 38 años, salió el domingo a merendar con su familia, situándose en las proximidades del campo de la Bota.

Estando comiendo, y sin conocer su procedencia, fué herido de un balazo.

Hechas las averiguaciones precisas, se ha sabido que fué herido con fusil Mauser, impensadamente, pues estaban haciendo ejercicios de tiro al blanco en el mencionado campo de la Bota.

Afortunadamente la herida no es muy grave.

## Los temporales en las Palmas causan enormes estragos

**VARIAS CASAS SON ARRASTRADAS POR LA CORRIENTE**

Las Palmas.—Se ha recrudecido el fuerte temporal que se venía sintiendo desde hace varios días.

Ahora cae sobre la región el agua y el granizo en proporciones desoladoras, sucediéndose continuamente los chispazos eléctricos. El temporal causa verdaderos estragos.

Las labores del campo se hallan completamente paralizadas y el tránsito por las calles y carreteras se hace en condiciones verdaderamente peligrosas.

Las gentes dicen que jamás se ha conocido un temporalazo semejante.

Varias casas y algunos puentes han sido derrumbados por el temporal, arrastrando la corriente de agua cuantos animales se encontraban en el campo.

El vendaval duró unas seis horas, durante las cuales el pánico fué inmenso, pues desde sus casas veían los vecinos como por las calles y carreteras el agua en torrentes arrastraba piedras y cascotes, destrozando cuanto encontraba a su paso.

Una mujer murió a consecuencia de un chispazo eléctrico que la sorprendió fuera de casa.

La guardia municipal, los bomberos, brigadas de soldados y gran número de vecinos se prestan al auxilio de los damnificados, realizando en ésta labor actos de verdadero heroísmo.

Todas las autoridades se han trasladado a los sitios estratégicos de la población para dirigir los servicios de salvamento y contención de las aguas.

El aspecto de la población, que se encuentra completamente a oscuras, no puede ser más doloroso.

En los barrios de San José, San Lorenzo, San Francisco y San Nicolás, el temporal derrumbó varias casas, dejando a sus moradores sin albergue.

Las pérdidas ocasionadas por el vendaval alcanzan a varios millones de pesetas.

Entre los damnificados figura uno a quien la suerte no pudo haber sido más adversa.

Se trata de José Penates, quien hace un mes aproximadamente empleó todo su capital, unas quinientas mil pesetas, en la adquisición de una finca de labor.

Hoy el temporal se la arrasó completamente borrándose hasta el sitio en donde estaba enclavada.

Han sido derrumbadas veinte casas pertenecientes a una barriada de obreros. Los vecinos de ellas están agobiados ante tan terrible desgracia, pues como los daños han sido generales es algo difícil prestar asilo a tanta gente como se encuentra sin hogar.

En Vegueta, otras veinte familias se afanan en buscar alojamiento que no lo encuentran por parte alguna.

Hace dos días que en la capital no circulan los tranvías, pues el temporal arrasó todas las líneas eléctricas.

En Osuvas de Mata la corriente destruyó el albergue de un pastor, llevándose todo su ajuar.

La Cruz Roja presta servicios de salvamento, multiplicando sus esfuerzos para atender a tantísima gente como necesita de auxilio.

## Cómo serán multados los ataques a clubs y ciudades

**UNA TARIFA BASTANTE ELEVADA**

San Sebastián.—El gobernador señor García Cernuda, ha publicado un bando que dice, en su parte esencial lo siguiente:

«Que dados los escandalosos y lamentables incidentes que vienen produciéndose en los campos de fútbol y a la salida de los mismos», encomiendo en primer lugar a la cultura de este noble pueblo vasco, y a las sociedades deportivas, que ayuden eficazmente a la autoridad para evitar este desbordamiento de las pasiones.

Si por desgracia se produjeran incidentes o gritos que vengan a romper las buenas relaciones que de hecho existen entre pueblos hermanos y entre equipos que por pertenecer a la misma región deben darse pruebas de amistad, compañerismo y mutuo aprecio, me verá precisado a tomar medidas de rigor que den fin a los bochornosos, antideportivos e injustos incidentes que todos deploramos luego.

A este efecto, todo el que profiera gritos contra los pueblos cuyos equipos intervienen en las lides deportivas, serán castigados con multa de mil pesetas. Toda falta de respeto contra la autoridad deportiva del árbitro y de los jueces de línea, será castigada con multa de 500 pesetas. Toda palabra malsonante contra los jugadores y contra cuantos intervengan en el espectáculo, en general, será castigada con multa de 250 pesetas. Todo el que sea detenido o denunciado por acción directa, a rojar piedras u objetos, o agresión personal, estando dentro o fuera de los campos de deportes, será castigado con mil pesetas de multa.

Si el denunciado fuera menor de edad sufrirá el castigo su padre, tutor o representante legal, por el abandono que supone en su educación y cuidado.

Si pertenece como socio a alguna entidad deportiva, ésta será igualmente responsable y castigada con arreglo a la falta cometida por el denunciado.

En todo partido de fútbol de importancia habrá un representante de mi autoridad, al cual deberán dirigirse siempre los elementos directivos, los árbitros y cuantos tengan que denunciar cualquier transgresión de las disposiciones de este bando, de las órdenes de mi autoridad y de las generales de la ley de orden público».

# CINEMA ARAGON

Hoy último día del tercer capítulo de la interesante serie

## EL ESTIGMA

Lujosísima presentación

MAÑANA, SENSACIONAL REPRISSE

## LA PIMPINELA ESCARLATA

Basada en la novela de la Baronesa de Orczy **Yo castigaré**



INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONESES

Dirección de Horta

# El Mundo Deportivo



EL PARTIDO DE FUTBOL DEL DOMINGO.—EL EQUIPO IBERIA S. C. QUE VENCIO AL ZARAGOZA C. D., POR UN GOAL A CERO, ALCANZANDO EL CAMPEONATO DE ARAGON.

(Foto A. de la Barreña)

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

## El domingo se decidió el campeonato de Aragón a favor del Iberia

### Tras reñida lucha, por 1 goal a cero, venció el equipo del Iberia al del Real Zaragoza

#### ANTES DEL PARTIDO

Enfebrecidos los ánimos de los aficionados deportivos, han estado varios días antes ya del domingo, influenciados y con los nervios en tensión, por el magno acontecimiento deportivo, que les deparaba la noble y franca competición en el campo de Torrero de los presentes equipos representativos de los dos clubs deportivos que figuran a la par y en primera fila, en Aragón.

Una duda, adueñándose de directivos, jugadores y aficionados, se traducía en palabras con esta interrogación: ¿Tendremos sol?

Y el astro-rey, complaciente, se dignó asistir a la fiesta, que alumbró con sus espléndidas luminarias, caldeando además el ambiente con su fuego purificador.

En suma, nos deparó a todos un día casi primaveral.

Ante tan grata perspectiva el gran público, eterno niño bueno y complaciente, no vaciló. Y en pacientes «colas» fué adquiriendo sus entradas, dispuesto a recrearse con un buen partido de fútbol en lucha por el primer puesto en el campeonato regional.

Una hora antes de comenzar el partido, los paseos de la Independencia, Sagasta, Torrero, Avenida del Siglo XX y Camino del campo ibérico, aparecían cuajados de público que presuroso, se encaminaba al lugar del encuentro.

Tranvías con remolques, autobuses, autos y coches de servicios, ascendían en gran número, repletos de viajeros con igual dirección.

En el campo y sus exteriores se había montado un gran servicio de vigilancia, con guardia civil a pie y a caballo, y guardias de Seguridad.

Poco a poco se fueron llenando las amplias localidades del campo, y así, minutos antes de comenzar, aparecían completamente ocupadas.

Desde los montículos que rodean al campo y azóteas o tejados de las casas colindantes, se aprestaban a presenciar el espectáculo, varios cientos de personas.

El sexo débil dió un gran contingente de bellas espectadoras que se deleitaron con las gratas incidencias del partido, ocupando asiento en los palcos, tribuna, preferencias y también asientos en la entrada general.

Sin disputa, ha sido el partido que más público femenino ha llevado.

#### EL PARTIDO

Sucesivamente aparecieron en la pista los equipos contendientes y el arbitro señor Steinbun, acompañado de los jueces de línea señores Sáenz de Cenzano y Pamplona, siendo todos aplaudidos por el público.

La formación de los equipos, ya publicada en nuestro número del domingo, fué la siguiente:

Equipo del Iberia.—Jaumandreu; Ostale, Albea; García, Ezcurdia (José María), Rubio; Mairlot, Echevarria, Recondo, Zulaica, Arróstequi.

Y del Zaragoza.—Villarrodona; Moreno,

Camón, Pujanas, Unanue, Daudén, Monforte, Artiach, Cano, Lozano y Santías (Enis).

#### PRIMER TIEMPO

Eligieron campo los ibéricos, y a los rojos correspondió el saque.

Dió Cano al balón, pero intervino Zulaica, iniciándose un avance gualdinegro por la derecha. Rubió despejó, avanzando a su vez la línea de ataque roja, servida con la eficacia de costumbre por Unanue. Estos primeros momentos de juego sirvieron de tanteo a los equipos de ambos bandos.

Anotemos sucesivas arrancadas de los delanteros contendientes, sin acusar novedad alguna.

Los ibéricos llegaron por su ala izquierda ante los dominios de Villarrodona, un shoot de Zulaica, fué alto el balón y cayó fuera.

Artiach hizo una gran arrancada, inter-nándose en los dominios ibéricos. Lanzó un gran pase a Monforte, pero intervino Zulaica, quitándole el balón.

Cano, llevando, como de costumbre, admirablemente la línea de ataque rojo, dirigió un impetuoso avance, adelantándose el ala derecha, Artiach y Monforte.

Al contener Mairlot el avance del lado izquierdo, recibió una patada en la boca, que le hizo retirarse del campo.

Quedó la delantera ibérica, con sólo cuatro jugadores.

Un avance combinado de Zulaica, Arróstequi y Echeva, fué contenido por Unanue, que despejó la situación.

De nuevo avanzaron los rojos y Lozano lanzó el balón, suave, muellemente, a las manos de Jaumandreu, que lució su buen estilo de goalkeeper.

Los avances se sucedieron sin interrupción. Los rojos demostraron su gran entrenamiento, desarrollando bonitas combinaciones, pero la defensa gualdinegra desbarataba sus intentos.

Ezcurdia, Ostale y, sobre todo, el gran Albea, hicieron verdaderas proezas, cortando el juego arrollador de los rojos.

Los delanteros gualdinegros no dejaron tampoco en sus arrancadas.

Otro tiro de Zulaica dió a Villarrodona ocasión de hacer gala de sus facultades.

A Rubió le vimos hacer un excelente pase a Zulaica, quien pasó a su vez a Arróstequi, pero éste echó fuera el balón.

Villarrodona, un poco desamparado de sus defensas, en un avance ibérico le vimos esquivar sucesivamente a Echeva, Zulaica, y Arróstequi, llevando y despejando el balón con su peculiar estilo.

Moreno intervino a poco, despejando una situación difícil por la codicia de los gualdinegros.

Hizo un avance Santías, que jugó el domingo con más entusiasmo que de costumbre. Este shootó e hizo gol en el momento en que pitaba el arbitro un fault por manos al propio Cano, siendo el tanto por esta causa anulado.

Una salva de aplausos anunció la reaparición en el campo de Mairlot.

Lanzó Ezcurdia un buen tiro que no alcanzó a la red contraria.

Y Villarrodona, del nuevo intervino, haciéndose con el balón en un avance de la línea gualdinegra.

En un avance rojo, al despejar Jaumandreu, se le escapó el balón de las manos, yendo a rebatir, que despejó después sin dificultad.

Estuvieron un rato los rojos con el balón

en los dominios ibéricos. Artiach lanzó un shoot cruzado muy fuerte, pero alto, que por lo tanto, no rozó la red contraria.

Villarrodona concedió un corner que sacó bien de cabeza Daudén.

Otro shoot alto de Artiach, de la misma marca que el anterior y con idéntico resultado. Anotamos, segundos antes de terminar con el empate a cero, el primer tiempo del partido.

Durante su desarrollo, el público concedió varias veces sus aplausos indistintamente a los jugadores de ambos equipos.

#### SEGUNDO TIEMPO

La expectacion se halla en su máximo de apogeo.

De nuevo al salir los jugadores son fervidamente acogidos por sus entusiastas partidarios.

En la línea de ataque ibérica, han cambiado sus respectivos puestos Mairlot y Echevarria.

En rojos y gualdinegros se adivinó desde los primeros momentos el ansia de vencer.

Al principio avanzaron los rojos. Cano, sorteando contrarios, llegó ante la meta de Jaumandreu, lanzando un formidable shoot que dió en el palo.

Los rojos jugaron ahora en el terreno del Iberia; vimos a Lozano lanzar otro zambombazo, que, demasiado alto, quedó fuera de la red.

Santías, a su vez, se dignó lanzando un gran centro, que fué pronto y bien despejado por Ostale.

Un avance ibérico, corto oportuno Camón, y en otro rojo, Artiach, driblando a sus contrarios, shootó, sesgado y de cerca, pero con falta de precisión, yendo fuera el balón.

Avanzó la delantera ibérica.

Zulaica, codicioso, quiere rematar un pase de Echeva, entrando en los dominios de Villarrodona, que despejó con apuros, sufriendo Zulaica un fuerte encontronazo contra el poste cayendo al suelo. Se repuso pronto, volviendo a ocupar su puesto.

Una buena arrancada de Santías, es cortada fulminantemente por Albea.

Y a su vez, Daudén y Moreno, detuvieron un avance muy peligroso de Echeva, ya próximo a shootar.

Recondo, en un avance de su línea, lanzó un gran shoot un poco alto, no llegó a la red contraria, y al querer cortar un avance rojo, cae Recondo al suelo, levantándose con alguna dificultad.

Desde este momento ya no pudo intervenir eficazmente en el partido.

Anotamos dos corners casi sucesivos, uno contra los rojos, que tiró fuera Echeva, y otro contra los ibéricos que despejó Albea.

Un despeje de Camón cortando el avance de la izquierda ibérica, que reiteraron el ataque.

#### EL GOL DE LA VICTORIA

Entonces Ezcurdia, que jugó muy bien, sirvió el balón a Echeva, éste centró bien, aprovechando Arróstequi a dos metros de la meta contraria para rematar el pase, de un shoot por bajo y sesgado, imparable, consiguiendo perforar la meta de Villarrodona.

El público tributó una salva de aplausos al equipo ibérico, especialmente al shootador. Cientos y cientos de banderitas y pañuelos de los colores ibéricos, se agitaron incesantemente durante algunos minutos, festejando el triunfo tan anhelado hace ya tres

años, y consiguiendo ahora el campeonato regional.

Los rojos apretaban en los últimos minutos que restaban del partido, tratando de ganar o, por lo menos, de empatar. Pero a pesar de sus esfuerzos, la defensa ibérica los contrarrestó con éxito.

Cano, de nuevo, puso de relieve sus condiciones de gran shootador, lanzando un gran shoot que dió en el larguero, saliendo fuera el balón.

Y cuando Ezcurdia cortaba una vez más un avance rojo, sonó el pito del arbitro dando término al sensacional encuentro. Su resultado es quedar igualados a 14 puntos el Iberia y Zaragoza, pero como al primero le resta jugar un partido con el Huesca, de aquí que haya ganado el ansiado campeonato.

#### LOS JUGADORES

Todos pusieron a contribución cuanto saben y pueden para conseguir el anhelado triunfo. El partido se desarrolló en los dos tiempos a gran tren.

Los ibéricos lucharon con más fe, más ilusión por la victoria, que, tras porfiada pelea, lograron alcanzar.

Tenían la desventaja de competir contra un equipo más entrenado, y casi pudiéramos decir más cohesionado. Mairlot ocupó un nuevo puesto; el de extremo derecha, e hizo una gran labor, hasta resultar lesionado.

Su pundonor deportivo le hizo volver al campo, donde volvió a ejecutar cuanto humanamente pudo.

Arróstequi, Zulaica y Echeva destacaron en la delantera, como también Recondo, que en la segunda mitad del tiempo segundo poco pudo hacer, secundando a sus compañeros. Tampoco, a pesar de su lesión, quiso abandonar el campo.

Ezcurdia hizo un gran partido, a veces, secundado débilmente por sus medios. Lo que sobresalió fué la gran defensa de Albea, a quien eficazmente ayudó Ostale.

Y Jaumandreu lució en varias ocasiones, su maestría reconocida.

De los rojos destacó toda la línea de ataque, dando varias veces la sensación de manifiesto peligro para el Iberia.

Cano shootó muchas veces muy bien, pero con desgracia.

Hizo, como de costumbre, con sus compañeros de ataque, un gran partido.

De los medios sobresalió Unanue, sus ayudas bajaron algo, sin desmerecer del conjunto.

Y en la defensa destacó Moreno. Camón anduvo algo desentrenado. Villarrodona estuvo sencillamente bien.

Todos los jugadores se hallaban poseídos del natural nerviosismo, que al empeñar sus excelentes y peculiares condiciones de jugadores, les hacía cometer faltas de precisión durante el desarrollo del juego.

Esto era naturalísimo dada la importancia del pleito futbolístico que se ventilaba.

#### EL ARBITRO

El señor Steingbun hizo un arbitraje que si de algo poco fué de excesivamente escrupuloso.

En general sus fallos fueron bien acogidos.

Y por el ambiente de caballerosidad y corrección en que se desarrolló el partido, no tuvo que castigar con pena grave a ningún equipo.

#### EN LA TRIBUNA

La afición al deporte prende, de día en día, entre nuestras damas y damitas. Así lo atestiguan con su presencia muchísimas que asistieron al partido del pasado domingo, siguiendo interesadas todas sus incidencias.

Vimos en los palcos y tribunas a los señores de Infiesta (don Alejandro; Galán (don Pedro); señoritas Cándida y Maruja Rived, Pilarín Artiach, María y Rita Magdalena, Teresita Pelayo, María Teresa y Carmón Madurga, Pilarín Jimeno, señoritas de La calle, Baselga (don Santiago), Sánchez y muchas más, gala y honor de nuestra buena sociedad.

#### EL PUBLICO

Hicieron acto de presencia en el campo más de ocho mil espectadores, que en todo momento, a pesar del nerviosismo y pasional ambiente, se produjeron con toda corrección, dando pruebas de un gran deportivismo. La afición se extiende y aumentará de fijo si los clubs se deciden a proporcionar partidos de altura futbolística.

Jacobo NAVARRO

#### En Borja

#### BORJA S. D.—DEPORTIVA TUDELANA

El domingo, en el campo de la S. D. Borja, se celebró un encuentro entre equipo de dicha Sociedad y la Deportiva Tudelana.

En ambos tiempo dominó por completo el Borja, resultando el partido:

Borja S. D. cinco goals; Deportiva Tudelana, cero.

Diputación de Huesca



# Campeonatos de fútbol en Madrid y provincias

## En Madrid

### EL MADRID DERROTO AL ATHLETIC, POR 1 A 0.

La celebración de este partido había apasionado considerablemente a los aficionados a este deporte.

La rivalidad, añeja entre ambos clubs, se ventiló de nuevo, esta vez ante millares de espectadores que llenaban el amplio Stadium Metropolitano.

Arbitró el partido, con seguridad y acierto, el señor Vilalta, del Colegio catalán.

Por el Madrid formaron:—Martínez; Escobal, Quesada; Illera, Helguera, Mejías; Muñagorri, Moraleda, Monjardín, González y Del Campo.

Y por el Athletic.—Barroso; Pololo, Olasito; Marín, Tuduri, Burdiel; De Miguel, Cosme, Palacios, Ortiz de la Torre, Olaso.

En el Athletic faltó Triana y, en el Madrid, Félix Pérez.

Correspondió al Athletic elegir campo, y el saque, al Madrid.

En el primer tiempo empataron a cero, siendo el dominio alternativo entre ambos equipos.

Se jugó duro por ambos contendientes, tirándose tres corners contra Madrid y dos contra el Athletic.

Al mediar el segundo tiempo se hizo Monjardín con el balón, haciendo un gran pase a Moraleda; éste a su vez lo cedió a Muñagorri, quien largó un buen pase a Olasito. Rápido chutó éste sesgado, penetrando el balón por el ángulo, sin que Barroso, a pesar de su estirada, pudiese evitarlo.

El Madrid dominó en este tiempo, defendiéndose muy bien el Athletic, terminando el encuentro con este resultado, que no satisfizo mucho al público.

Un fuerte viento deslució algo la celebración del acto.

## En Cataluña

(De nuestro corresponsal en Barcelona señor Sono)

### ESPAÑOL Y EUROPA EMPATAN A 0

Fuerte viento deslució este partido, restándole buena parte de público.

Fué arbitrado por el señor Currella.

Formaban el equipo del Español, Carcellé; Saprissa; Portas; Trabal, Zabala, Cericado; Olariaga, Oramas, Mauri, Padrón y Yurrita.

YY del Europa, Bordoy; Serra, Alcoriza; Artius, Pelao, Mariné; Pellicer, Cella, Crés, Olivella y Alcazar.

Durante el primer tiempo fué favorable el viento al Español, pero a pesar de ello no aprovecharon sus equipiers las múltiples ocasiones que se presentaron de marcar. Sus delanteros adolecieron de apatía y falta de decisión.

Los europeos se defendieron corajudamente, sobresaliendo Bordoy, Serra y Alcoriza.

Ya en el segundo tiempo, viendo los realistas el gran enemigo que tenían en el viento contrario, jugaron con gran empuje, decisión y voluntad.

Hicieron un juego raso, bien combinado, mas cuantas veces llegaron a la meta de Bordoy, el seguro al parecer shoot, fué desviado por el viento.

Se distinguió en esta parte Carcellé, que despejó siempre muy seguro, y el gran Zabala, que acudió en todo momento al sitio de peligro, despejando con acierto y rapidez.

En la línea de ataque sobresalió Padrón. Del Europa destacaron Bordoy y los defensas.

### Nueva derrota del Martinenc MARTINENC, 1.—BARCELONA, 7.

Continuó el domingo pasado la mala racha del Martinenc. Pero en su descargo cabe decir que hasta ahora le ha tocado contendere con los equipos más fuertes.

El partido se celebró en su campo. Fué arbitrado por el señor Villena, y a pesar del día desapacible, lo presenciaron numeroso público.

Durante el primer tiempo, jugó el Barcelona cara al viento, pero a pesar de tal desventaja, se impuso a su contrario, marcándole tres goals.

El primero lo hizo Arnau, aprovechando un pase retrasado de Píra.

Musteros logró el segundo después de una bonita combinación de pases con Alcántara. Y Sagibarba, en una escapada logró llegar driblando a medios y vencer a contrarios ante la meta de Prats, y de un fuerte shoot logró meter el balón en su red.

Continuó más acentuado el dominio del Barcelona en el segundo tiempo.

Logra Arnau, a los pocos momentos de haber comenzado, otro goal, rematando un pase de Sagi hecho a Alcántara, quien, a



EN EL CAMPO DEL IBERIA.—UN ASPECTO DEL PUBLICO DURANTE EL PARTIDO EN QUE CONTENDIERON EL IBERIA Y EL ZARAGOZA (Foto A. de la Barrera).

su vez pasó a Arnau y esto de boleó, fichó el balón en la red contraria.

No se hizo esperar el quinto goal, hecha en una melée ante la puerta del Martinenc, recogiendo Píra el balón y dándole impulso Musteros, hasta introducirlo en la red.

Alcántara marcó el sexto y último goal, con su clásico estilo de rematar pases de Píra y Arnau, respectivamente.

Momentos antes de terminar, consiguió el Martinenc el goal de honor al intentar Plató despejar el balón, no lo vio bien y se lo introdujo en su red.

### UNION SPORTIVA de Sans, 2.—TARRASA, 1.

En el campo del Sans, se celebró este partido, que fué arbitrado por el Sr. Aramburo.

El dominio fué alterno, como el viento.

En el primer tiempo era a favor del Sans, cuyos equipiers dominaron y consiguieron dos goals. Los del Tarrasa, en el segundo tiempo, impusieron su juego, marcando un tanto en su favor.

Los goals fueron hechos: el primero por Montleón rematando una espléndida centrada de Gularons, que recogió un corner tirado por Rini.

El segundo goal lo marcó Rini, aprovechando un pase de Montleón.

El goal del Tarrasa lo hizo Broto de un espléndido e imparabile shoot.

Al final del partido algunos espectadores discutieron acaloradamente y se propinaron algunas bofetadas.

### GRACIA Y SABADELL EMPATAN A DOS GOALS

Con este empate y el anterior con el Español, continúa el Gracia a la cabeza de la puntuación.

Este partido se celebró en el campo del Gracia, con viento favorable al Sabadell.

A los pocos momentos de comenzar el partido es castigado el Gracia por una carga ilegal.

El golpe franco lo tiró Martí, que materialmente clavó el balón en la red contraria.

El Gracia dominó en el segundo tiempo, atacando constantemente la puerta del Sabadell.

En una arrancada de los sabadellenses Sangüesa, solo y teniendo a Vila por delantera le chutó a goal, consiguiendo ciertamente el segundo goal para su equipo.

Reaccionó el Sabadell y también se acrecentó la defensa benaz graciense. En una arrancada de Sastre, fué el balón a corner. Tirado por Calatayud, despejó Devesa, recogiendo el balón Lapeña que lanzó un bombeado sobre la meta contraria. Cortés, muy oportuno, de un cabezazo consiguió el empate.

Este resultado demostró que el dominio fué alternativo.

El partido terminó sin incidentes.

### CAMPEONATO DE LA SERIE B. — RESULTADOS

Badalona venció al San Andrés por uno a cero.

Huro el Lleyda por igual puntuación.

Manresa al Reus por tres a uno.

Y Júpiter con Athletic empataron a un goal.

## En Vascongadas

### EN SAN SEBASTIAN, POR SEIS GOALS A CERO, VENCIO EL REAL UNION AL ESPERANZA

Con mal tiempo se celebró en el campo

de Amate este partido de campeonato, que carecía en absoluto de interés, por descontentarse el triunfo de los irruineses.

Los vencedores tuvieron a sus contrarios embotellados todo el partido. No marcaron más tantos porque en ello no pusieron interés.

### LA REAL SOCIEDAD VENCIO AL TOLOSA POR CINCO GOALS A DOS

Un gran lleno en el campo de Atocha, señaló la expectación despertada por el encuentro. Los tolosanos salieron dispuestos al ataque con esperanza en conseguir el triunfo.

El primer goal lo hizo Arbina de un enorme shoot, premiado con una gran ovación. Pero corajudos los del Tolosa consiguieron el empate poco después.

El primer tiempo transcurrió muy animado. Se marcaron tres tantos más a favor de la Real Sociedad, obra personal de Urbina y el Tolosa consiguió un nuevo goal.

A los quince minutos de comenzar el segundo tiempo Caletas discutió una jugada con unos espectadores realistas y molestó por unas palabras de aquellos se retiró del campo. La Real logró un nuevo tanto, terminando con el resultado antes indicado este interesante partido.

Por la Real se distinguieron Izaguirre, Urbina, Mariscal, que estuvieron todo el partido superiorísimos.

Y del Tolosa sobresalió el guardameta Goenaga, que hizo paradás inverosímiles.

### EN BILBAO, EL ARENAS ALCANZO SU VICTORIA SOBRE EL SESTAO POR TRES GOALS A CERO

Por la mañana, en el campo de Ibayondo, se jugó este interesante partido, que a pesar del mal tiempo reinante había despertado gran expectación entre los pueblos ribereños del Nervión y la Ria. Hubo en el campo mucho público.

Fué arbitrado el partido por Fausto Martín.

El equipo arenero lo formaban: Jáuregui, Vallana, Careaga, Laca, Urresti, Crispulo, Anduiza, Rivero, Mateo, Fidel, Robens.

Y el del Sestao: Vicuña; Tamayo, Marino; Ortiz de Zárate, Cortada, Insausti, Barturen, Bastida, Arapa, Salona y Olano.

Dominó el Arenas al comenzar el partido. Sus delanteros iniciaron el ataque, lanzando shoots seguros, pero demasiado altos.

Continuó el dominio arenero hasta el final del partido, resultando tres goals a favor del Arenas por cero Sestao.

Los vencedores fueron muy aplaudidos.

### CAMPEONATO DE LA SERIE I EN PASAJES

La Unión Eibarruza fué vencida netamente por el equipo del Pasayaco, que logró marcar cuatro goals por cero los eibarrenses.

### EN PAMPLONA

Contendieron la Unión Deportiva de San Sebastián con el Aurora de Pamplona.

Después del incidente ocurrido el pasado domingo en Pamplona al contender el Osasuna con el Tolosa, se cambiaron algunos telegramas entre las sociedades deportivas guipuzcoanas y navarras, mediando amplias y satisfactorias explicaciones.

El partido que los pamploneses recibieron con gran interés el equipo de la Unión Deportiva.

Jugó el partido muy bien, sobresaliendo el portero del Aurora.

Ganaron un nueva lid los donostiarros por cuatro goals a cero.

Los vencedores fueron despedidos cariñosamente por los navarros.

### En Cantabria EN SANTANDER VENCIO EL RACING AL ELLIPE POR UNO A CERO

A pesar de la enorme superioridad de los racinguistas, éstos jugaron muy acertadamente. Un goal se les anuló por manos clarísimas de Navera, que desaprovechó dos seguras ocasiones de marcar goal. El tanto que dio el triunfo al Racing lo marcó Oscar de un gran cañonazo alto y desde lejos.

En el segundo tiempo el Racing tiró corners contra el Elliipe, sin el menor resultado.

El arbitro, Manuel Real, estuvo muy deficiente.

### En Torrelavega

En el campo de Mayano contendieron la Gimnástica contra el Astillero. Los primeros ejercieron un dominio aplastante sobre sus contrarios, a los que derrotaron por seis a cero.

### CAMPEONATOS DE LA SERIE

Serán declarados campeones: en la 1.ª sección, el Eclipse; en la 2.ª, Peñacastillo F. C. en la 3.ª Barreda, y en las 4.ª, Castro F. C.

Es probable que el domingo comiencen las eliminatorias, que prometen ser reñidísimas.

### EQUIPO DISUELTO

Ha sido disuelto el equipo del Racing, de Reinosa.

### EXAMENES DE ARBITROS

En Santander comenzaron los exámenes para árbitros.

De los doce candidatos presentados fueron aprobados nueve.

### Pedestrismo EL CUARTO CROSS COUNTRY DEL AVION

En San Sebastián se ha celebrado esta interesante prueba pedestre. De los 34 corredores inscritos tomaron parte 20, haciendo todos ellos el recorrido completo.

Se clasificaron por el orden siguiente:

1.º Fidel Acebal, de Reñobía, hizo el recorrido en 26 minutos.

2.º Vialceta del Añorga, en 26 minutos 19 segundos.

3.º Ruiz, de Lagunarte, en 26 minutos 36 segundos.

4.º Velasco, del Añorga, en 26 minutos 39 segundos.

5.º Chichurreta, del Añorga, en 26 minutos 51 segundos.

6.º Cadenas, del Avión, en 27 minutos 3 segundos.

7.º Celayal, del Sagun Artea, en 27 minutos 20 segundos.

8.º Otano, del Fortuna, en 27 minutos 42 segundos.

9.º Vidal, del Añorga, en 27 minutos 53 segundos; y

10.º Macazaga, del Añorga, en 33 minutos 27 segundos.

En la clasificación por grupo de tres corredores correspondió el trofeo Zaldúa al equipo del Sagun Artea de Reñobía, con 11 puntos y Añorga, otros 11.

Y en la clasificación por grupo de 5 corredores para el trofeo del Avión, obtuvo el Añorga 30 puntos y el Artea 43.

Advertimos a los colaboradores voluntarios que no devolvemos los originales que no se publican.

# Noticias del Extranjero

## Por fin quedó resuelta la crisis alemana

### COMPOSICION DEL MINISTERIO

Berlín. — Contrariamente a lo que se esperaba, el canciller Luther ha conseguido formar gabinete de coalición.

Por la presión de los demócratas y del centro, ha entregado la cartera del Interior al señor Koch, líder de los demócratas.

Sólo falta la aceptación de los populistas bávaros, que darán esta noche su consentimiento.

Quedará formado el Gabinete en la siguiente forma:

- Canciller, Luther.
- Negocios extranjeros, Stresseman, populista.
- Interior, Koch, demócrata.
- Hacienda, Reinold, centrista.
- Trabajo, Braunn, centrista.
- Justicia, Marx, centrista.
- Economía pública, Burger, centrista.
- Agricultura y abastecimientos, Hepp, populista.
- Transportes, Kronne, populista.
- Comunicaciones, Stingl, populista bávaro.
- Defensa nacional, Gessler.
- Comercio, Krholer, populista.

### Notas diversas

### LOS ESTADOS UNIDOS Y LA CONFERENCIA DEL DESARME

Washington. — La Cámara de representantes trató de una resolución proponiendo se conceda un suplemento de crédito de 50.000 pesetas, para gastos de representación.

Se celebrará una nueva sesión, en la cual se tratará exclusivamente del presupuesto de gastos para el envío de una representación norteamericana a la Conferencia del desarme que se celebrará en Ginebra.

La Cámara de representantes no ha llegado todavía a un acuerdo definitivo en esta cuestión.

### DOS FASCISTAS Y DOS ANTIFASCISTAS MUERTOS

Roma. — Circula el rumor de que entre dos fascistas y dos antifascistas, se produjo una colisión a tiros de revólver.

Según estos informes, los cuatro contendientes resultaron muertos.

Oficialmente se ha desmentido esta noticia, pero según noticias particulares, es rigurosamente cierta.

### LOS CLUBS FEMENINOS Y EL DIVORCIO

Nueva York. — Una representación de los clubs femeninos de los Estados Unidos, se ha entrevistado con el presidente Coolidge, para que apoye una campaña que han emprendido en favor de la unificación de las leyes del divorcio.

Actualmente, los 48 estados de Norteamérica, tienen leyes diferentes para regular la disolución del matrimonio, y se da el caso de que faltas consideradas en un Estado como leves, son calificadas en otros de graves.

Las comisionadas pidieron al presidente Coolidge se establezca una legislación común a todos los estados.

### ¿Se va a modificar el régimen seco? UN PROYECTO

Nueva York. — Se ha presentado al Congreso un proyecto relacionado con el régimen «seco».

Según este proyecto, cada estado americano deberá estar autorizado para adoptar las medidas que crea indispensables con respecto a la ley de prohibición.

na chasqueados. Pero éstos, ante lo sospechoso del caso, cogieron otro auto y se lanzaron en persecución del que huía.

Alcanzado que fué éste, se le hizo retroceder hacia la Aduana con objeto de inspeccionar lo que llevaba; pero antes de llegar a la oficina dicha, el indigena arrojó a un barranco un bulto sospechoso.

Los aduaneros hicieron parar los coches y bajaron al barranco a recoger lo que el moro había tirado y grande sería su sorpresa al advertir que no era ni más ni menos que una bomba, la cual, por verdadera casualidad no estalló.

El moro fué detenido y conducido a prisiones militares.

### PARA LOS OBREROS DE LA FABRICA DE MIERES

Oviedo. — El gobernador civil señor Fuentes Pila ha recibido hoy a una comisión de los obreros parados de la empresa Fábrica de Mieres, que solicitó del gobernador autorización para iniciar una cuestación encaminada a aliviar la angustiosa situación por que atraviesan.

El señor Fuentes Pila no solo les concedió lo que pedían sino que les ofreció recomendarles a las autoridades locales y parroquias de la provincia.

### UN PESCADOR MUERE EN ALTA MAR

San Lúcar de Barrameda. — Ha entrado en este puerto una barca pesquera, a cuyo bordo venía el cadáver de uno de sus tripulantes.

Se trata del pescador José Mier, que en alta mar se sintió repentinamente enfermo, falleciendo a los pocos instantes.

### BOQUES ABANDONADOS

Valencia. — Se ha recrudecido el vendaval, causando bastantes daños en el puerto y barrios extremos.

En la playa han sido recogidos cinco botes que estaban completamente abandonados.

### CONTRIBUYENTES QUE QUE PROTESTAN

Almería. — Dicen de Huerta Lopera que en la barriada de Nieve, un fuerte grupo de mujeres y niñas se ha dirigido en manifestación hasta el domicilio del recaudador del impuesto de carnes y salazones, para protestar contra él.

Las casas de la barriada se hallan todas cerradas, en señal de protesta.

### EL REY SE INTERESA POR EL PROBLEMA DEL VINO

Campo de Criptana. — Procedente de Socuellamos, han llegado a ésta el gobernador civil de la provincia y el director general de Agricultura, con numerosos viticultores, con objeto de asistir al mitin que éstos celebraban en el teatro de esta localidad.

Uno de los oradores, Alfonso López, expuso entre otras cosas que días pasados, en la estación de Alcázar de San Juan había conversado durante veinte minutos con el rey sobre el problema del vino, por cuya cuestión don Alfonso se interesó mucho.

### GRATITUD DE LOS MARINOS FRANCESES

París. — El ministro de Marina ha dirigido una expresiva carta de gracias a la reina de España y a los españoles residentes en Cuba por la suscripción que se abrió a favor de los marinos franceses que desembarcaron en la playa de Alhucemas.

### ES PROBABLE QUE EL REY DE ESPAÑA INAUGURE LA CATEDRAL DE ESPAÑOL DE LA UNIVERSIDAD DE OXFORD

Londres. — «Observer», dice que es seguro que el rey de España realice en fecha próxima un viaje a Oxford, con objeto de recoger en aquella Universidad el título de doctor «honoris causa» que recientemente le fué concedido.

Agrega dicho periódico que también es posible que don Alfonso, aprovechando este viaje, inaugure la cátedra de español creada en la misma Universidad por iniciativa del príncipe de Gales.

### LA SALUD DEL CARDENAL MERCIER

Bruselas. — Los periódicos de la tarde dicen que el cardenal Mercier continúa en igual estado de gravedad.

# DE SOCIEDAD

### VIAJES

El reputado especialista doctor López Bueira ha instalado en el Paseo de América (Torrero), un confortable Sanatorio para enfermos del aparato respiratorio, inspirado en los estudiados en Alemania en su reciente viaje. Esta institución viene a satisfacer una necesidad sentida y a cumplir elevados fines científicos y humanitarios.

—Regresaron de La Almunia don José María Cortín y señora.

—De Barcelona y Valencia ha regresado nuestro querido amigo don Juan José Lorente.

—Procedentes de Jaca han pasado unos días en nuestra ciudad don Ernesto García y señora.

—Marchó a Pamplona don Miguel Antón.

Procedentes de Logroño, se encuentra en nuestra ciudad la señorita Felisa Barrengosa.

—Ha llegado de Alagón nuestro amigo don Antonio Alegre.

—De paso para Barcelona, y procedente de Madrid, se detuvo breves horas en Zaragoza, don Arturo Saoras.

—Después de pasar una corta temporada en París, ha regresado a nuestra ciudad don Pedro Giner.

—Ha marchado a la corte la señora doña Mauricia Campos de Cano, con su hija Maruja.

—Ha regresado a El Ferrol, donde presta su servicio, el contador de fragata don Luis Montero y Gutiérrez de Terán, hijo del general señor Montero, gobernador civil de la provincia.

—También han regresado a Madrid don Fernando Mata y su esposa doña Mercedes Montero de Torres, hijos también del gobernador civil, don sus otras hijas.

### BODA

En la Iglesia parroquial de San Gil, contraerán matrimonial enlace la señorita Pilar Aguado Lorente y don Adolfo Alvarez-Buylla, capitán del cuerpo jurídico y actualmente vicecónsul de Tetuán.

Apadrinaron a los contrayentes doña Julia Lorente, madre de la novia, y don Adolfo Alvarez-Buylla, padre del novio.

En el acta de dicha ceremonia firmaron, en calidad de testigos, don Plácido Alvarez-Buylla y don Julio Aguado.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Hotel Florida.

Los novios, a quien enviamos nuestra más cordial felicitación, salieron con dirección a Barcelona y otras capitales de España.

### MISAS GREGORIANAS

Terminando hoy martes 19, las que se están celebrando por el alma de doña Pilar Morales de Royo Villanova, en el altar de la Sagrada Familia del templo de Santa Eulalia, comenzarán mañana, miércoles 20, a las nueve, en el altar mayor de la iglesia de Jerusalén.

### ENFERMOS

Dentro de la gravedad de su estado, ha experimentado una ligera mejoría la señora doña Pilar Colás de Aranda.

Sinceramente deseamos un pronto y total restablecimiento en la enfermedad que aqueja a la hermana de nuestro compañero Emilio Colás.

—Completamente restablecido de su enfermedad, el domingo pasado salió por primera vez a la calle nuestro compañero en la Prensa y querido amigo don Joaquín Mateo Oca.

Nos alegramos sinceramente del restablecimiento de tan querido amigo.

### PROXIMA FIESTA EN EL CASINO PRINCIPAL

Ayer hubo una reunión en el Casino Principal con el objeto de organizar una gran fiesta de Carnaval que ha de tener lugar el próximo día 10 de febrero.

Como en esa fecha no dará espectáculo el teatro Principal, la fiesta estará, seguramente, concurrísimamente.

Para ella se hacen grandes proyectos, y teniendo en cuenta el buen gusto que preside todas las fiestas organizadas por este Círculo, no es difícil augurar un éxito brillante.

La comisión organizadora de la fiesta la forman los señores don José Francés, don Luis Miravete y don José Blasco.

Se trata de una cena, baile y preciosos regalos que para ese objeto serán traídos expresamente de París.

Ya están nuestras damitas deseando que llegue esa fecha.

De antemano se puede felicitar a los organizadores. Diputación de Huesca

# ULTIMA HORA

## Los periodistas y el alcalde de Zaragoza

### UNA VISITA DE CORTESIA

Los comisionados de la Federación de la Prensa han acudido al hotel donde se hospeda al alcalde de Zaragoza, señor Cerezuola, con objeto de hacerle una visita de cortesía, pues como es sabido, dicha autoridad presidió la Asamblea general de la Prensa celebrada recientemente en la capital aragonesa.

El señor Cerezuola no se encontraba en el hotel a la hora en que fueron los comisionados, quienes en vista de esto dejaron tarjeta.

El alcalde de Zaragoza, al enterarse de ello, ha anunciado que mañana les devolverá la visita.

## El raid aéreo España-Buenos Aires

### EL TENIENTE DURAN

Jerez. — Ha llegado el teniente de navío señor Durán, que, como se sabe, acompañará al comandante Franco y al capitán Ruiz de Alda en el raid a Buenos Aires, representando a la Marina española.

El teniente Durán es agasajadísimo. Se está organizando una caravana automobilística que acompañará al señor Durán hasta Palos de Moguer.

### Notas varias

#### UN CRIMEN

Gijón. — En el cruce de la carretera de Contrucces fué encontrado por la guardia civil el cadáver de Juan García Sánchez. Presentaba una puñalada en el costado que le había partido el corazón.

La benemérita comenzó a practicar gestiones para dar con los autores del crimen, gestiones que dieron por resultado la detención de un individuo llamado Aurelio Alonso.

Este, que no ocultó su crimen, dijo que los móviles que le habían llevado a cometerlo

no habían sido otros que una fuerte riña sostenida con Juan a las tres de la madrugada.

Según parece cuando Aurelio se encontraba durmiendo en su casa, Juan comenzó a llamarle desde fuera dando fuertes golpes en la puerta. Aquél se levantó y recriminó duramente a Juan por su inoportunidad.

Pero éste le contestó en broma, cosa que irritó a Aurelio, quien sacando un cuchillo de grandes dimensiones se lo hundió en un costado, dejando al bromista muerto en la carretera.

Entre el agresor y otro vecino, cuyo nombre aún se desconoce arrastraron el cadáver hasta el lugar en que fué encontrado por la guardia civil.

Aurelio ingresó en la cárcel y la benemérita se dedica a buscar a su cómplice.

#### UN ABORDAJE

San Lúcar de Barrameda. — En el momento en que regresaba de sus faenas en la mar y se disponía a atracar en este puerto la barca pesquera número 236 fué abordada por la número 3, que en el preciso instante se disponía a salir a la pesca, haciendo zozobrar.

La tripulación de aquella fué salvada.

#### CAYETANO TRIUNFA EN MEJICO

Méjico. — En la corrida del domingo el Niño de la Palma, que actuaba de único matador, obtuvo un franco éxito, ganándose al público.

La empresa le ha contratado para cuatro corridas más.

#### ¿DE DONDE SACO LA BOMBA EL MORO?

Melilla. — Esta tarde, un auto procedente de Melilla en el que se dirigían hacia Nador varios viajeros, entre ellos un moro, al pasar por la Aduana marroquí fué requerido por los empleados de ésta para que pasase a fin de inspeccionar si en su interior iban mercancías de pago.

El conductor, lejos de obedecer, aceleró la marcha, dejando atrás a los de la Adua-



# LOS TEATROS

## Principal

### PRESENTACION DEL BARITONO VICENTE ESTRADA

Con la popular «guerrera» «Los gavilanes» se presentó anoche el baritono Vicente Estrada.

El nuevo baritono tuvo una «salida» afortunada que, alentado por el público, hubo de repetir.

El señor Estrada posee una voz de timbre agradable, bastante extensa y educada con gusto. No es un *divo* ni mucho menos, pero está bien dentro de su modestia. Como actor, se defendió en el personaje de Juan el indiano.

Puede, pues, el señor Estrada considerar su presentación en Zaragoza, como un «suceso de estreno».

Las títeres Herrero y Avelli, bien en sus respectivos papeles, que no son muy importantes en la obra.

Anselmo Fernández hizo un Clariván con la melena completamente suelta. En bastantes ocasiones tuvo gracia, y en otras—bastantes también—abuso del «matapuerco» *vulgo* morcillas.

Bien el señor Acuaviva en el «Triquet», y con desgracia el tenor Pujalta.

Además de la salida del baritono, fueron repetidos el «fox» de los llorones y el coro de «la amistad».

Y casi puede decirse que la obra de anoche parecía un estreno. Y es que en «Los gavilanes» el maestro Guerrero usó de mayor honradez artística que en la generalidad de sus obras; y, sin disputa, más que en «La montería».

Los libros de una y otra—con permiso de Ramos Martín—son cursis y flojos. Y, en contraposición a lo que dice «Don Hilarión» en «La verbena», no sabemos «cuál de las dos nos gusta menos».—L.

### ESTRENO DE «MARGARITINA»

Ayer llegó de Barcelona el notable compositor Joaquín Zamacois, autor de la zarzuela «Margaritina», que ha constituido el mayor éxito lírico de la temporada en la ciudad oidal y que se estrenará mañana en este teatro.

El estreno de «Margaritina» se ha retrasado un día con el fin de que pueda el autor hacer un ensayo general de la obra.

Los principales intérpretes de la obra son la notable tiple Felisa Herrero y el eminente tenor Vendrell, teniendo también importante intervención la tiple cómica señorita Avelli y los señores Anselmo Fernández, Acuaviva y Barafa.

El día del estreno dirigirá la orquesta el maestro Zamacois.

\*\*\*

Para esta noche se anuncia una nueva representación de «Doña Francisquita», que ha sido un gran triunfo para todos sus intérpretes, entre los que destacan las títeres Herrero y Jaureguizar, tenor Vendrell y bajo cantante Enrique Beut.

## Parisiana

### HOY, FUNCIONES POPULARES

La Compañía de revistas modernas que con tanto éxito viene actuando en Parisiana, celebra durante esta semana sus últimas funciones.

Hoy, tarde, a las seis, y noche, a las diez, se darán dos sesiones populares, a dos pesetas la butaca y cincuenta céntimos la general. En ambas se darán las últimas representaciones de «Album», la revista de gran espectáculo en la que toman parte María Puchol, el popularísimo excéntrico Alatdy y la notable pareja de bailes Ivonne & Bill Bailey.

Todos a Parisiana a cantar el cuplé del «Camaleón».

Mañana, miércoles, beneficio del gracioso humorista Alatdy con un extraordinario programa cómico.

## CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL.—Compañía de zarzuela.

Noche, a las diez: «Doña Francisquita».

TEATRO CIRCO.—Cinematógrafo. Hoy, «El fantasma de la Opera». Tarde, a las cinco y a las siete; noche, a las nueve y a las once.

TEATRO PARISIANA.—Compañía de variedades y «petits» revistas. Hoy, a las seis de la tarde y a las diez de la noche, «Album». Funciones populares.

CINEMA ARAGON.—Hoy último día del tercer capítulo de la interesante serie «El estigma»; «Casas baratas», cómica.

GRAN CAFE DE LONDRES  
Café exquisito  
Precios económicos  
Se sirve a domicilio  
SALON DORE.—Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Recorridos programados.  
ENA VICTORIA.—Todos los días escogidos y variados programas. Sesiones desde las cuatro de la tarde.

## T. S. H.

### Programa para hoy, 19

2,30 a 3,30: «Unión Radio» (373 metros): Sobremesa.  
4 a 6: «Radio Castilla» (340 m.): Conferencia sobre la grafología, por el doctor Blamsk; música de zarzuela.  
6 a 8: «Unión Radio» 373 m.): Charla médica sobre «La nodriza», por el doctor Suñer. Música por el sexteto. Conferencia sobre el teatro de don Ventura de la Vega, por Victorina Tarriayo. Noticias.  
10 a 1: «Radio Ibérica» (392 m.): Concierto de música española. Recitaciones por la señorita Toledo (a las 10,35). «La vuelta del mitin», entremés de Fidel Prado. Novedades gramofónicas.

BILBAO.—«Radio Vizcaya» (383 m.)  
10 a 12: Programa variado, intermedios musicales. Boletín meteorológico. Poesías de M. Uruñuela. Concierto de acordeón.  
7: Concierto. Charla, «para señoras». Noticias.

CADIZ (360 m.)  
7 a 11: Sintonización. Programa variado musical. Poesías de José Montero.  
A las 8: Hora oficial. Noticias. Concierto.  
A las 12: Ensayos.

TOULOUSE (441 m.)  
10 (mañana): Mercado local.  
12,30: Música variada. 1: Boletín. 1,15: Concierto orquesta y concertinos. 2,05: Crónica teatral.  
5,30: Bolsa comercial de París.  
8,30: Noticias. 8,45: Concierto. 9,15: Charla para agricultores. 9,25: Bailables.  
10: Selección de «Cavalleria rusticana». 11: Consejos caseros.

DAVENTRY (1.600 m.)  
10,30: Boletín del tiempo  
11: Cuarteta Bodin y varios artistas.  
1 a 12: Programa de Londres.  
LONDRES (363 m.)  
1: Hora de Greenwich y música ligera.  
3,15: Para escuelas. 4: Hora de G. y conferencia.  
4,15: Recital de órgano. 5,15: Para niños. 6: Concierto.  
7: Hora de Westminster (campana), el tiempo, noticias. 7,25: Sonatas de Mozart (piano). 7,40: Lecturas en francés y «Philomon». 8,15: Varietés.  
9: Una hora de música.  
10: Hora de G., el tiempo, noticias, bailables hasta las 12.  
BOURNMONT (385 m.)  
11,30: Trío de la estación.  
3,45: Orquesta del teatro Eléctrico.  
5: Música. 5,15: Para niños. Música.  
7 a 12: Programa de Londres.  
BERNA (302 m.)  
1: Noticias. 4: Orquesta. 5,30: Lecturas. 7: Noticias. 8: Conferencia. 8,30: Orquesta.

## MIRANDO A LO ALTO

### DIA 19 DE ENERO

Sol.—Sale a las 7,26.  
Se pone a las 16,02.  
Luna.—Alumbra desde el anochecer hasta las 23,26; cuarto creciente mañana.  
Empieza el alba a las 5,48.  
Termina el crepúsculo a las 8,42.

### OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 18 de enero:  
Temperatura del aire (sombra), mínima, 6,6.  
Temperatura del aire (sombra), máxima, 14,2.  
Temperatura del aire a las seis de la tarde, 10,6.  
Humedad atmosférica, mínima, 59.  
Humedad atmosférica, máxima, 71.  
Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas), NO., 1; NO., 2; O., 1.  
Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas), despejado, despejado, nuboso.

## EMPLASTOS

DE FIELTRO ROJO DEL

# Dr. WINTER

Indispensables contra los

### CATARROS, BRONQUITIS,

### REUMATISMO, DOLORES

### DE COSTADO RIÑONES,

ETC., ETC

## Jamás dejan

## de aliviarse



MARCA REGISTRADA  
EXIGIDA EN LA CUBIERTA  
DE CADA EMPLASTO

No usen otro que el legítimo y para evitar imitaciones no pida un parche poroso, sino un **EMPLASTO del Dr. WINTER de flietro rojo perforado.**

## CASINO «UNION JAQUESA»

Emisión de Obligaciones para la construcción de Casino-Teatro

Esta Sociedad, haciendo uso de los acuerdos sobre el particular sancionados en varias Juntas generales, ha acordado emitir Obligaciones hipotecarias al portador, con intereses de 6 por 100 anual, satisfechos por semestres vencidos.

Se emiten a la par y en 450 títulos de 500 pesetas y 100 de 250 pesetas, amortizables en 50 años a partir del año 1933, y tienen todas las garantías de que se hace mención en la escritura de 3 de Noviembre de 1925, otorgada en esta ciudad ante el notario don Julio Sanz y Ros, y que la integran la obra hecha y por hacer del edificio social y teatro, los bienes todos del Casino, presentes y futuros, enseres del mismo y cuantos beneficios se obtengan en el Casino y Teatro por todos conceptos.

En la Conserjería del Casino «Unión Jaquesa» puede hacerse demanda de las obligaciones citadas, a partir de la fecha, y en las mismas adquirir cuantos datos y noticias se deseen.

JACA, 7 de enero, de 1926.—El Vice-Secretario,

**Ladislao Martínez.**

# Cotizaciones de Bolsa

(SERVICIO DEL BANCO ZARAGOZANO)

DIA 18 DE ENERO DE 1926

VALORES	Cambios
Interior 4 por 100.	63'50
Amortizable 4 por 100	88'00
» 5 por 100 E. 1920.	93'85
» 5 por 100 1917.	93'70
Exterior 4 por 100 (Estampillado)	84'50
Tesoros 5 por 100, vto. 4 febrero 1927	102'55
» 5 por 100, » 15 abril 1928.	101'20
» 5 por 100, » 4 novbre. 1928	102'35
» 5 por 100, » 1.º enero 1929.	101'50
» 5 por 100, » 5 junio 1930	101'95
Banco de España.	575'00
Soc. Gral. Azucarera (Preferentes)	101'50
» (Ordinarias).	38'50
Ferrocarriles Norte de España	420'00
» M. Z. A.	388'50
Cédulas Hipotecarias 4 por 100.	93'00
» 5 por 100.	93'55
» 6 por 100.	110'55
Soc. Gral. Azucareras (Oblig. estampilladas)	71'00
» » sin.	75'00

### VALORES LOCALES

#### ACCIONES

Eléctricas Reunidas.	115'00
Salto del Huerva y Jalón	92'00
Minas y P. C. de Utrillas.	80'00
Compañía Aragonesa de Minas.	120'00
Azucarera del Ebro.	170'00
Tranvías de Zaragoza.	200'00
La Zaragozaana, Fábrica de Cerveza.	105'00

#### OBLIGACIONES

Eléctricas Reunidas.	91'00
Sociedad Teledinámica.	93'50
Tranvías de Zaragoza.	92'00
Ayuntamiento de Zaragoza 1924.	96'50


#### MONEDA EXTRANJERA

Cheque sobre París.	26'50
» » Londres.	34'31
» » Berlín (oro)	1'88
» » New-York	7'05
» » Roma.	28'45
» » Suiza.	136'40
» » Lisboa.	0'35
» » Bélgica.	32'00

## BOLSA DE BILBAO

Servicio de la Sacursal del Banco de Bilbao

Obligaciones Ayuntamiento Bilbao	1600'00
Acciones Banco de Bilbao	445'00
» Santander Bilbao	486'09
» La Robla	535'00
» Vascongados	420'00
» Norte	374'00
» Hidroeléctrica-Ibérica	151'00
» Española	122'00
» Altos Hornos	423'00
» Unión española Explosivos	423'00



## TUBERCULOSOS

Estáis Ciegos  
y no veis el camino de vuestra  
salvación probable.  
Pedid folleto explicativo á

### «VERKOS»

Instituto Biológico Internacional  
Sección -2.3  
**SAN SEBASTIAN**

Un anuncio entre texto es di-  
finitivo reproductivo. STUDIOS  
Anuncie V. en LA VOZ.  
Diputación de Huesca

LLAMAMIENTO ESCUCHADO

Un donativo para las escuelas de niños de Ariza

Ayer, apenas fué leído nuestro artículo, publicada en LA VOZ DE ARAGON, intitulado «Niños, adultos y maestros», nos fué enviado un recado por el comerciante de esta plaza don Francisco Maestro, diciéndonos que ponía a nuestra disposición una estufa para una de las escuelas de niños.

Tan loable ofrecimiento, que nosotros aceptamos en principio y que desde luego agradeceremos en nombre de los niños, de los adultos y en el nuestro propio, bien merece los honores de la publicidad en estas mismas columnas—aun a sabiendas de que hemos de herir la natural modestia del donante—para que sirva de ejemplo y de espejo a la par donde se miran los que teniendo obligación sacratísima de velar por la salud de niños y maestros, hacen «oídos de mercaderes» a los requerimientos de los adultos y de esos mismos maestros, y de lo que el vecindario, aun constándole, como le consta, la necesidad de que los locales-escuelas de los niños se mejoren atenuando el frío y la humedad sobre todo, no lo hacen por esa apatía que reina en los pueblos y porque está plenamente convencido de que no hay «peor sordo que aquel que no quiere oír» y de que sus reclamaciones habían de ser inútiles puesto que lo que se quiere es «ir tirando», como suele decirse.

Bien se nos alcanza que esa humedad no se extingue más que con un buen entarimado, pero de otro modo ni la humedad ni el frío se atenuan—aparte lo impropio que es de un local-escuela cubrir el suelo con paja y estereros, como por alguien se ha pensado, cuya noticia ha llegado hasta nosotros, pero que nosotros habríamos rechazado por múltiples razones.

No sabemos a quién ha podido ocurrírsele tal idea, pero desde luego puede afirmarse que escasa o casi nula es la elevación de miras que anida en su mente y pobre, muy pobre es el concepto que se tiene de la escuela y el niño.

Bien hace, pues, el generoso donante señor Maestro, y nosotros, desde estas columnas, le reiteramos nuestro aplauso y nuestra gratitud.—Los maestros, M. Collado Múguez y Emiliano Lapuerta.

EN EL CENTRO FERROVIARIO

Conferencia de D. Antonio de Gregorio Rocasolano

En los locales del Centro Ferroviario de la calle de los Estébanes, número 2, dió ayer a las nueve de la noche su anunciada conferencia don Antonio de Gregorio Rocasolano.

El salón de actos del Centro estuvo completamente lleno por sus socios y familias, que siguieron el desarrollo de la conferencia con atención y silencio admirables.

Hizo la presentación del conferenciante el presidente don Luis Viesca.

El señor Rocasolano comenzó su notable conferencia haciendo exposición del problema de la alimentación. Dividió la disertación en tres aspectos: químico, económico y social.

Estudió al cuerpo humano, la forma en que el organismo asimila las sustancias que ingiere y las enfermedades que se contraen por la gula o por la inapetencia.

Habló de lo perjudicial que es tomar aperitivos como el ajedro, que preparando el estómago para una alimentación fuerte lo irrita en gran manera cuando no recibe tal alimentación.

Hizo un detenido análisis del alcohol y los grandes trastornos que produce.

Sobre los microbios, explica cómo los hay que perjudican y que favorecen; los que hacen germinar y desarrollarse las semillas que después han de convertirse en fruto y sustancias alimenticias y los que obrando sobre nuestro organismo nos producen enfermedades y a veces la muerte. A los primeros hay que favorecerlos y a los segundos tratar de prepararse para resistirlos y que no hallen campo favorable en nuestro organismo.

Tratando del problema económico, la conferencia tiene su máximo interés.

Expuso los alimentos que más sustancias nutritivas contienen, los que mejor se asimilan y los que más favorablemente obran sobre nuestras funciones orgánicas.

Enumeró las pérdidas que estos alimentos sufren en su cocimiento, extendiéndose sobre «los vegetales y la forma de aprovechar parte de sustancias alimenticias que no aprovechamos.

En el tercer período de su tema, habló de la feracidad de nuestro privilegiado suelo, donde hay cincuenta millones de hectáreas de tierra cultivable.

Sólo veinte millones de hectáreas se cultivan y de éstas tan sólo millón y medio son de regadío, dejando que innumerables y caudalosos ríos viertan el tesoro de sus aguas en el mar, sin que en su curso se aproveche ese tesoro en dar fertilidad a esos millones de hectáreas de tierras que hoy forman el secano.

Respecto a la organización industrial, comentó lo que encarecen y perjudican a las sustancias alimenticias de primera necesidad como el pan y la leche los intermediarios que con ello se lucran.

Uno de los motivos que contribuyen a que el pan que se expende en Zaragoza sufra un encarecimiento de 300.000 pesetas anuales es la enorme cantidad de revendedores que existe.

El alimento más perjudicado con la reventa es la leche.

La adición a esta sustancia del agua no sólo la rebaja sino que transforma su composición, produciendo en los organismos débiles, que son los que más consumo de ella hacen, graves trastornos y a veces hasta la muerte.

Indicó el conferenciante medidas que pudieran tomarse, diciendo que ya en el siglo XVI se perseguía grandemente a los que especulaban sin escrúpulos con estos alimentos.

El conferenciante fué interrumpido varias veces por grandes ovaciones de la concurren-

cia que siguió con creciente interés la disertación del señor Rocasolano.

Al final el señor Achón hizo un resumen del acto dando las más expresivas gracias al conferenciante en nombre del Centro.

El próximo viernes día 22, dará una conferencia don Domingo Miral sobre el tema «Lectura y comentarios de algunas poesías de Gabriel y Galán».

Los actos conmemorativos

::: del Apéndice foral :::

El señor Pinies acepta la invitación

Ayer, en el rápido, pasó hacia Madrid el exministro don Vicente Pinies.

A la estación salieron don Antonio La Sierra, presidente de la Diputación, y don José María García Belenguer y don Emilio Laguna Azorin, de la Junta del Colegio de Abogados.

El señor Pinies aceptó complacido la invitación y vendrá a Zaragoza para asistir a los actos conmemorativos de la publicación del Apéndice foral.

El viaje, si le es posible, lo realizará por el ministro de Gracia y Justicia; o solo si una vista en la que tiene que informar el día 6, en Madrid, le impide venir antes,

Y, desde luego, asistirá a la fiesta del día seis en la Diputación.

Después de la entrevista con el señor Pinies en la estación, se reunió junta ordinaria del Colegio de Abogados, para tratar de los actos que han de celebrarse y de la aceptación que acabará de hacer el exministro conservador.

Se acordó la celebración de Junta general extraordinaria el día 31 del corriente.

Que es de suponer estará muy concurrida, por lo interesante de los asuntos que se han de tratar.

La Hernia

es una traidora enfermedad que tal vez no os estorba mayormente en el momento actual, pero sus molestias amargarán vuestra vejez y su terrible peligro de

Estrangulación

puede echaros repentinamente en la mesa de operación.

Las personas temerosas de la operación o que no la deben practicar por su edad avanzada o alguna contra indicación, así como la tierna infancia si se trata de niños debe adoptar en seguida, pues cada mes transcurrido agrava su lesión, los nuevos aparatos de Mr. BLETY, el acreditadísimo ortopédico francés tan conocido en España desde hace varios años.

Miles de pacientes tratados anteriormente dan fe que estos aparatos garantizan en todos los casos:

LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCION.

LA DISMINUCION PROGRESIVA Y RAPIDA.

Y LA DESAPARICION DEFINITIVA de las HERNIAS por antiguas, rebeldes o voluminosas que sean.

DESAPARICION INMEDIATA del riesgo de ESTRANGULACION y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS inherentes a las hernias descuidadas. SUAVES y COMODOS, no molestan nunca aun cuando el enfermo se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados.

Correspondiendo a la confianza con que le honran tantísimas personas, Mr. BLETY repite una vez más su viaje entre nosotros. Hombres, señoras y niños, víctimas de hernias deben aprovechar esta buena oportunidad de cuidarse y presentarse sin vacilación en

ZARAGOZA en el HOTEL EUPOPA o domingo día 24 de enero. Horas: por la mañana, entre nueve y una

Barcelona, Rambla de Cataluña, número 65

CASA MATRICULADA

AGUAS-AZOADAS

Tratamiento de las enfermedades del Aparato RESPIRATORIO

Asma, Bronquitis, Cataros crónicos, propensión a los resfriados; por el procedimiento de inhalaciones de Azoe, pulverizaciones y agua azoadas

CONSULTA DE 10 a 12 San Miguel, 12 triplicado :: Teléfono 15-03 :: ZARAGOZA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

LA VOZ DE ARAGON

En Zaragoza, Huesca, Teruel, Navarra y Rioja

Mes . . . . . 2 pesetas. Trimestre . . . . . 6 » Semestre . . . . . 12 » Año . . . . . 24 »

En las restantes provincias:

Trimestre . . . . . 7'50 pesetas Semestre . . . . . 15'00 Año . . . . . 30'00

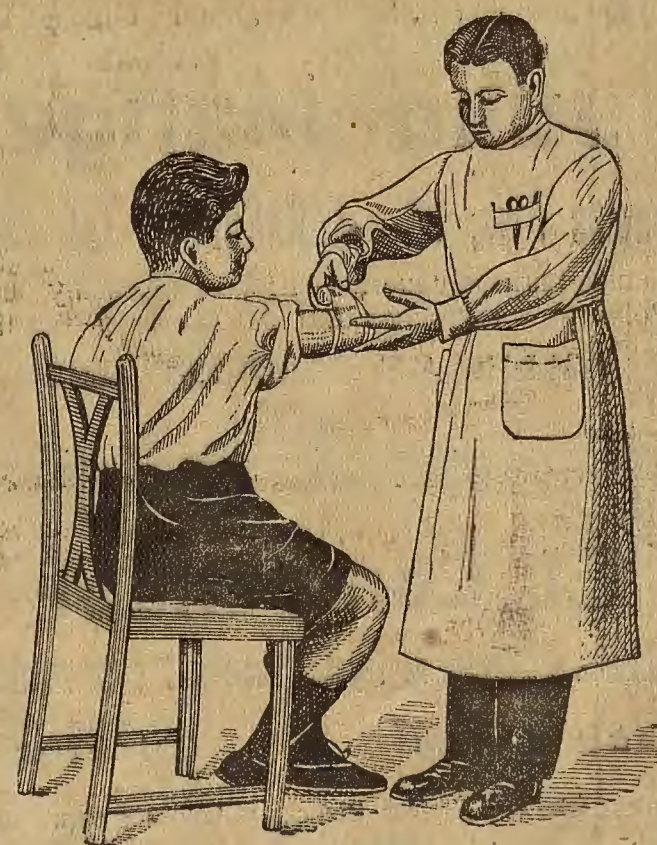
Extranjero: Semestre . . . . . 50 pesetas Año . . . . . 90 »

PAGO ADELANTADO

Diputación de Huesca

Viuda de Juan Moliné HARINAS Y SALVADOS Compra-venta de CEREALES.—PULPAS SECAS DE REMOLACHA Dirigirse a esta casa es quedar satisfecho, por hacer un servicio comercial con beneficios muy limitados Sobrarbe, 6 (Arrabal) Apartado de Correos 136—Tel. 804

BATAS CLÍNICAS Y QUIRÚRGICAS MODELOS MUY PRACTICOS Ropa para operadores y ayudantes Fabril Manufactura del Vestido SAN BRULIO, 9 (junto calle Alfonso) Zaragoza Teléfono 12-07. Apartado 102.



# EL COMERCIO EN la calle ESCUELAS PIAS



## Alpargata Americana

Duración 4 meses: la que más barata sale

Con estas no hay frío



Zapatillas de invierno

Primera fábrica en Zaragoza (Sucursal de la calle Mayor, 6)  
Alpargatas de todas clases a precios baratísimos  
Visitar esta Sucursal, no perderéis nada

**Escuelas Pías, 74** (frente a la calle de San Pablo)

**SASTRERIA  
— Y —  
CAMISERIA**

**Lite y Centellas**

Escuelas Pías, 53 y 55

Novedades todas  
las temporadas  
No deje de visi-  
tar esta Casa



## RUDESINDO LARRAZ

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

ESCUELAS PIAS, 35 Y 37

Esta Casa es la que más barato vende; venta directa al comprador,  
de toda clase de géneros de punto.

Excelente surtido en Jerseys para señoras y Chalecos fantasía  
para caballero.

TODO FABRICACIÓN DE LA CASA

Pida, Solicite, Exija,

## "Sopa Gloria,"

La predilecta de las personas  
de buen gusto  
Pruebe los macarrones  
GLORIA, especiales para ha-  
cer a la italiana

**LA CATALANA**

Escuelas Pías, núm. 70

## Armas de seguridad y precisión

Cuchillos — Navajas — Cortaplumas — Tijeras  
Máquinas y cuchillas de afeitar GILLETTE

## Julio Mange

Escuelas Pías, 54 ZARAGOZA Tel. 19-02

Artículos para peluquería.—Efectos de caza y pesca.  
—Pólvoras y cartuchos de todas clases y tamaños.

TALLER DE COMPOSTURAS

## Salchichería Estremeña

— DE —

## Emilio Muñoz

Venta al por mayor y menor  
de jamones, tocino, manteca,  
salchichón de Vich, chorizos  
riojanos

Depósito de chorizos de Candelario  
Especialidad en salchichas y  
longanizas puras de cerdo  
Exportación a provincias

Escuelas Pías, núm. 61  
Teléfono, 10-55

## "ZARAGOZA BARATO,"

Gran Comercio de Tejidos,  
Confecciones, Sastrería  
Camisería y Géneros de Punto

La Casa que por su reducido presupuesto  
vende más barato. Actualmente liquida todos  
los artículos de invierno a precios de ver-  
dadera ocasión.

Traje de caballero lana. . . . .	20 Ptas.
Peliza de caballero . . . . .	14'50 »
Lona para colchones, artículo de enorme ocasión, precio del colchón-camera. . . . .	12'00 »
Sobre camera. . . . .	14'00 »
Matrimonio . . . . .	16'00 »

ESCUELAS PIAS, 10 y 12 (frente a los Escolapios)

## El Competidor

Grandes Almacenes de Tejidos, Nacionales y Extranjeros

Sección de Sastrería a Medida

Cortador de Primer orden

Casa especial en Géneros Blancos y Géneros para Ambu-  
lancia.—Depósito de Panas, Géneros de Punto, Tapabocas,  
Driles Vichís, Arabias, Pañería de Caballero, Lanería de  
Señora, Mantonería

Escuelas Pías, 58-Zaragoza-Cerdán, 43

CARIÑENA:  
Galle Mayor, 80

SUCURSALES:

ZARAGOZA:  
Escuelas Pías, 47

## SASTRERIA

## CASA CASAJUS

Rebajas positivas en  
todos los artículos de  
temporada

ESCUELAS PIAS, 51

Y SAN PABLO, 2

Teléfono, 9-94

UN CUENTO

# ENAMORADA

Martes 28.—Alfonso ha llegado a Nebliosa. Me acaban de dar la noticia, que no sé si calificar de dichosa o de terrible. Ya ayer me pareció reconocer en la Plaza Mayor, bajo la lluvia de otoño, su inconfundible automóvil amarillo. Y, ciertamente, me sorprendió el contraste del auto con las piedras amarillentas y vetustas—humedecidas por el sereno llano de la llovizna—de esta ciudad que se ha detenido en el siglo XVIII. Ahora papá, mi buen papá, me ha traído un ejemplar de «La Voz de Nebliosa», y me ha leído unas líneas que publica Manolito Romero—un «León-Boyd» de provincia—en las notas de sociedad: «Ha llegado a esta vieja ciudad, para escribir los primeros capítulos de una novela regional, el ilustre escritor don Alfonso Montellano». Y seguirán después de la noticia unas cuantas líneas encomiásticas, llenas de lugares comunes.

Alfonso en Nebliosa... La noticia va recta a mi corazón... Luego que ayiva las brasas antiguas, dormidas, al parecer, bajo las cenizas del olvido... ¿Para qué vendrá Alfonso, mi marido, a Nebliosa?... Yo no soy tan inocente que crea en todo eso de la novela de ambiente regional. Alfonso es suficientemente artista para imaginar en el despacho de su «garzonera» madrileña, lo mismo que va a encontrar en la belleza de Nebliosa—belleza de melancolía, triste como una lágrima—de la osada Nebliosa. Alguna aventura, acaso... Siempre incorregible, Alfonso... Pero no... ¿Quién iba a ser ella?... Rechazo en seguida la suposición. ¿A qué viene por...? Tampoco; son tonta... Yo soy, precisamente, la única mujer que mi marido no puede venir a buscar...

Y, sin embargo, una voz tentadora—la voz de mi corazón—me dice que ello es así, que los brazos de Alfonso se tienden, vibrantes de amor, hacia mí... Definitivamente, soy tonta... He de confesar que me alegro—a pesar de todo—la llegada de mi marido a Nebliosa. Estoy contenta, y me parece que mi alegría se transmite jubilosamente a todo lo que me rodea. El ruido de la lluvia al chocar con los cristales, quejándose de claros diamantes, tiene ahora para mí una emoción cantarina, de fiesta y

nunca como en estos momentos me ha parecido tan grata, tan voluptuosa, la fragancia de la tierra mojada...

«A pesar de todo»... Es un poema la frase. Porque, no obstante, mi alegría, mi marido es un canal, un cínico que me traicionó a los pocos meses de casada. Me largó, sin justificación y con una cualquiera, sin reparar en mí, en María Victoria, en su esposa, que estaba muertecita de amor hacia él... Porque esta es la verdad. Yo

estaba loca por Alfonso. Hasta el punto que me aceptase o no me aceptase como cosa natural, con tal de que mi marido no se olvidase de besarme también a mí...

Ha pasado un año desde entonces. No he vuelto a ver a mi marido. Únicamente sus novelas—unas novelas encendidas de dolorosa pasión han sido el hilo que me ha unido aquí. Y yo no sé por qué tengo un dulce presentimiento de que Alfonso olvida sus pasiones de quince días y viene en busca de

María Victoria, de su esposa, que está muertecita de amor hacia él...

Miércoles 29.—Entre mis manos tengo la carta... Dice así:

«María Victoria: Ya habrás comprendido que vengo por tí. En un año de separación me he convencido de que la única mujer que me quiere de verdad, eres tú. Tengo un plan que nos dará la felicidad. Verás... No te será difícil dejar abiertas esta noche las puertas del jardín de tu casa. Yo llegaré a las doce, cuando todos reposen ya y espero que sabrás ser ciente... Apídate de mí, María Victoria... Tengo unos deseos locos de volver a besarte en la boca, después de haber besado durante un año tu recuerdo... Hasta la noche. Con todo el amor de tu, Alfonso».

De mi Alfonso... Estoy loca, loca de contento. El amor viene otra vez, hacia mí. Se me debe conocer la alegría en la cara. No sé cómo voy a poder disimular ante mis padres, cuando estemos todos juntos en la serena quietud del hogar, bajo la dulce claridad de la lámpara del comedor.

El mismo día, por la noche.—Ha caído la lluvia, y sobre la negra cúpula del cielo, ha surgido la luna amarilla del octubre. Bajo su fulgor, tienen una muerta belleza las acacias y los sauces, que desmayan sobre el jardín. Se aspira vagamente ese aroma de melancolía y de rosas marchitas que tienen los nocturnos de otoño. Todo calla en la casa; hace un momento que se apagó la última luz. Yo espero junto a la ventana de mi alcoba.

De pronto, el ruido de un automóvil que se acerca, rompe el claro silencio y la grada claridad de un foco, rasga las sombras densas, negras... Me parece estar «viviendo» el capítulo final de «Un grillo en la noche»... El ruido ha cesado ya. A poco, un hombre cruza el jardín y penetra después en la casa. Es Alfonso; mi marido... ¡Qué extraño sentido tiene ahora para mí esta palabra! Mi marido, entrando en mi casa, como un amante o como un ladrón... Salgo a esperarle a la escalera... Mi pecho palpita de amor y de miedo. ¡Si ahora despertase alguien en la casa! Sería horrible... En la escalera, puentan ya pasos quedos, cautelosos, pasos leves como suspiros... Una voz musita mi nombre en la sombra... Una boca desmayn en mi boca... Unas manos me buscan las manos...

José Luis SALADO

**ALCOHOLES destilados para rectificar**  
**VINOS para destilar, se compran en la**  
**- Alcoholaría Agrícola del Pilar -**

Paseo del Ebro, 3 Apartado de Correos, 71

# El Banco Hipotecario de España

hace préstamos sobre fincas urbanas y rústicas a módico interés y a plazos de 5 a 50 años, amortizándose insensiblemente.

Estas operaciones las concede el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA:

- 1.º A los propietarios de fincas rústicas y urbanas.
- 2.º A los propietarios de solares y a los constructores para nuevas edificaciones.
- 3.º A los que teniendo hipotecas con particulares quieran cancelarlas.
- 4.º A los que deseando comprar una finca, sólo dispongan de parte del valor que se les exige.

**No se paga impuesto de utilidades**

El BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA facilita la movilización de la propiedad para la tramitación oficial y cuantos informes interesen, dirigirse a

**DON ENRIQUE ARMISÉN BERAATEQUI**

Abogado y Agente de préstamos para el

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Alfonso I, número 12, entresuelo - Zaragoza - Teléfono 21-06

## FOLLETÓN DE «LA VOZ DE ARAGÓN,» (116)

# Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

Al alejarse de esta última, un incidente Charvallon.

torres habitadas por Latude y Thibaut de vino a recordarle la anterior excursión por aquellos muros.

En la meseta de los escalones que conducían al tabuco donde estaba encerrado el desgraciado intendente de la Guyana, fue donde Teresa y Simón habían descubierto «la muralla parlante». En esa noche volvió a oír Linguet, el mismo rumor extraño.

Y más extraño que nunca, pues escuchando el joven con una atención extrema, llegaba a recoger suspiros, sonidos vagos, formando en ocasiones palabras sueltas. Y esto era lo más particular. Esas frases, enteramente incomprensibles, pronunciadas con un acento roncador gutural, no pertenecían seguramente a la voz de un cristiano.

Al mismo tiempo, parecían resplandecer algunas hispas y girar en la superficie del muro.

Sorprendido en extremo Simón, tuvo fija su mirada en aquel sitio, pero alejándose de allí a pesar suyo pasó a paso.

Reflexionó entonces que no era probable existiera en aquel lugar uno de esos calabozos abiertos en aquel espesor de la mampostería donde se confinaban desgraciados, ya porque en el detenido examen que hizo en la pasada noche no observó ninguna traza de esos tabucos a falta de celdas; y la inspección que había hecho Linguet en la Bastilla en calidad de secretario de M. de Sartine, mostróle que las prisiones no estaban ocupadas por completo.

Estas observaciones, unidas a los singulares sonidos del ser concurrido en aquella muralla, hizo pensar que el diablo debía venir a veces a alojarse en la odiada madriguera, donde ejercía su poder en primer

término. Y al releer de su suposición, retiróse con paso más rápido.

Mientras iba recorriendo las extensas cimas para alcanzar la Torre del Tesoro, se acordó haber visto en sus exploraciones una claraboya de escalera cuyo enrejado estaba caído, y dirigióse a ese punto con el deseo de respirar un poco de aire del exterior.

Al llegar allí, inclinóse sobre aquella estrecha ventana, aunque permaneciendo a la sombra de su abierto cuadro; sorprendió entonces el aspecto de una viva claridad: era en la parte baja del edificio; el agua del foso hallábase distintamente cortada por una banda de brillante luz.

Tratado de orientarse, pudo convenirse de que aquel resplandor procedía de la cámara del primer piso de la torre de la capilla que debía estar muy alumbrada en ese momento.

Era, pues, justamente, debajo de la celda de las modistas donde lucía aquella iluminación insólita; y esta circunstancia condujo a Linguet a pensar de nuevo en el motivo alegado por Teresa para no salir de su cuarto esa noche.

Las cosas raras eranlo más aún en la Bastilla; y puesto que se producían dos hechos extraños casi en el mismo sitio, debían relacionarse entre sí de algún modo; por consecuencia, la revelación de la causa que condujo al castillo a la señorita Sando, ligábase sin duda con aquel inusitado brillo de luces, aunque pareciese imposible.

Deseó Simón más que nunca ver a Teresa a fin de inquirir la verdad de este asunto misterioso.

La contemplación del cielo es muy dulce para un cautivo alejado largo tiempo de su vista por dobles rejas; agrada mucho respirar el aire libre a los que moran en cárceles; así es que el joven olvidóse de sí mismo prolongando su estancia en la ventana.

Cuando se separó de allí, creía gápar en breve su celda.

Dieron las dos entonces.

Y no solamente se detuvo en su marcha; sino que se encontró retenido todo el resto de la noche en aquellos sombríos dólidos por el acontecimiento más importante que debía señalar su vida de prisión.

Peró antes de venir a este punto de nuestro relato, debemos penetrar en la celda que tenía el agua del foso con el reflejo de sus antorchas encendidas, y volver a las primeras horas de aquella noche.

La referida celda, como se sabe, era la del conde de Boissy.

El opulento prisionero ofrecía en esa velada el gran festín retardado muchas veces por diversas conveniencias sociales, pero convenido ya mucho tiempo antes.

Los viejos y sucios muros estaban sembrados de magníficas lámparas; el reglamento prohibe toda tapicería que oculte las paredes y artesanos de la prisión y pudiera hacerla olvidar; pero el fuego de las bujías es más favorable la iluminación como emblema del júbilo, por su vivificante brillo, lo infunde ya por sí misma.

En medio de la cámara circular, ostentaba una espléndida mesa; canastillas de flores de bonitos adornos rivalizan con las piezas de orfebrería y cristales; varios criados de librea disponen los últimos preparativos del banquete.

M. de Boissy inspecciona y dirige todo con gran cuidado.

El conde, no obstante su violenta pasión por madama de Villemare, acórcase a la edad en que los hombres piensan seriamente en la mesa; en ese momento, pues, da disposiciones sobre las sopas y salsas, prueba éstas y emite importantes pareceres sobre el grado de frescura que deben tener los vinos.

Los convidados no han llegado aún.

Dos mujeres solamente, venidas en hora temprana, halláanse recostadas a medias sobre los almohadones de un sofá.

Eran las que se habían invitado en primer término: espérase todavía, además de los convidados del castillo, una persona de importancia; pero esta es una prisionera que se encuentra a la sazón en la Bastilla, y que no tendrá que descender las gradas de su torre para presentarse en el salón del festín.

En cuanto a las damas que ocupan el sofá,

no se distingue a primera vista, sino un traje rosado y otro azul; se confunden enteramente en sus huecas y tornasoladas telas; en sus cintas, plumas y guirnaldas, en toda aquella andamiada voluminosa que se extiende desde la cabeza empolvada hasta el fino calzado.

En esas épocas de toilettes labradas, tal como fué de Luis XV, y aún la presente los vestidos se inflan, se aglomeran los adornos de todas clases, al extremo de que los arameales constituyen lo principal, y la mujer lo accesorio.

No obstante el diverso matiz del vestido, las dos damas están cubiertas de rosas; es la flor consagrada del placer, y todas la ostentan siempre.

La del traje rosado es Juana Vauberrier, a quien ya hemos visto en coche sobre el arceife de Charenton, y vamos a contemplarla más de cerca.

He aquí el retrato que de ella hace un escritor contemporáneo.

«El óvalo de su rostro es admirable; sus ojos azules a flor de cara, como para lanzar más seguramente sus flechas; empero sus movimientos son lentos, y pasear con dulzura la voluptuosidad; largas y negras pestañas comunican al azul de sus ojos un gran brillo. Sus arqueadas cejas, su elevada frente, de forma bella, tienen el sello de la franqueza y la resolución; su nariz es un perfecto dibujo; su boca encantadora, especialmente en el reposo, por no ser muy diminuta.

«Pero lo que excede a todo elogio es su cuello, de más blancura que el alabastro; no se distinguen en él nervios ni músculos; todas las formas están cubiertas allí, bajo un tejido tan perfecto, que se dudaría pudiese la naturaleza presentar un tipo tan acabado; si el gracioso balanceo de ese cuello mismo no probase que no pertenecía a una de nuestras más hermosas y antiguas estatuas. Sus brazos, sus manos, ofrecen la misma belleza. Su tallé flexible, redondeado, esbelto; su pie encantador, y, sobre todo, su pierna «sberbia». Los cabellos de un castaño claro, «divinamente» prendidos y descendiendo en abundancia y largos bucles» (1)

Tal es la manceba en jefe del repugnante Mr. du Barri.

(1) Este retrato, un poco rudo y libre, se encuentra en las «Memorias» de Mr. de Favrolle, antiguo guardia de corps de...

# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso. 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Para ver el pericón a la Argentina hay que ir. Personaje en Parisiana para ver el periquín.

### La reforma tributaria

## Breve conversación con el ministro de Hacienda

El ministro de Hacienda me ha concedido una entrevista.

—Quisiera—le he dicho—que me dijera usted unas palabras sobre esos decretos, que...

El señor Calvo Sotelo me ha interrumpido vivamente.

—Nada; de eso no puedo decir nada... Sobre todo después de las manifestaciones ya hechas por el presidente...

Se detiene y aclara:

—Bueno: no es que yo no pueda hablar. Nadie me lo impide... Es que no es necesario, ni conveniente que hable en estos momentos. Sería encender una polémica inútil. Ahora lo que hay que hacer es dejar trabajar a las Comisiones que están activamente recogiendo informes y datos, para desenvolver los decretos.

—El relativo a la valoración de las fincas, sobre todo, ha suscitado ciertos recelos...

—Han cundido demasiado, ligeramente los recelos esos. Es que no se me ha entendido: esos dos conceptos «valor en venta» y «valor en renta» han sido interpretados de otra manera que como los he forjado y como se determinará en el Reglamento, claramente.

—Creo—sigue diciendo el señor Calvo Sotelo—que después de las notas aclaratorias que se han dado estos días, se habrán aplacado muchas de las inquietudes que los tres decretos suscitaron.

—Pero ¿tiene la administración española personal bastante para comprobar la veracidad de las aclaraciones de valor que hagan los propietarios?

—Sí.

—¿Sí?

—Sí; porque en el reglamento se darán las normas para la determinación del valor de los predios de una manera clara y precisa. De modo que no será necesario que vaya un ingeniero a cada uno de los ocho mil y pico de pueblos que—descontados los de las Vascongadas—tiene España.

He intentado hacer algunas observaciones y preguntas al ministro; pero este, muy cortésmente, pero muy resueltamente, las elude.

—No puedo; no puedo decir nada... Ya le avisaré si llega el momento de aclaraciones...

Y, despidiéndose, el señor Calvo Sotelo repite una idea que ya ha anunciado varias veces estos días:

—Esos decretos no son más que el comienzo de una labor preparatoria. Con ellos procura el Gobierno determinar de un modo exacto las bases tributarias. Luego iremos a la reforma de las contribuciones, obligando a tributar a cada propietario en la proporción debida... Vamos a hacer justicia

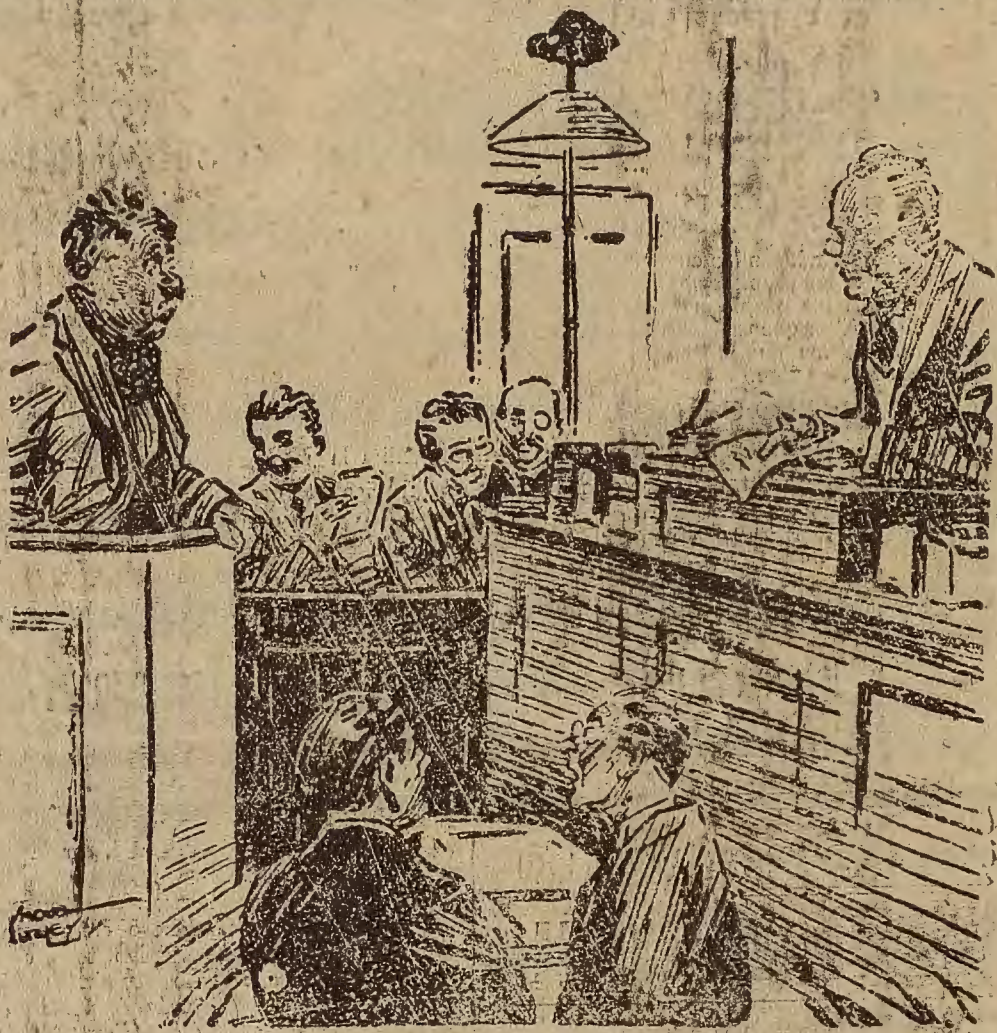
\*\*\*

Aunque no sea aficionado a injertar en las entrevistas, que yo creo que deben hacerse de una manera objetiva, imper-

**Este número ha sido sometido a la previa censura**

sonal, comentarios propios, quizá valga la pena de indicar en esta ocasión un hecho interesante: que el ministro parece muy contrariado por la interpretación generalmente dada a sus decretos. Supongo que en los Reglamentos ampliará mucho la obra «aclaratoria»—como él dice—iniiciada en las notas oficiosas que vienen publicándose estos días.

Vicente SANCHEZ-OCANA



¡OH, LA MISERIA!

—¿Qué te indujo a robar esa caja de whisky?

—Falta hambre, señor.

### NOTA DEL DIA

## La sicalipsis en el banquillo

Dos novelistas galantes se han sentado en banquillo de la Audiencia, acusados de haber promovido escándalo público con la publicación de sendas novelas. Queremos comentar este hecho.

No conocemos ninguna de las dos novelas consideradas como punibles. Empero, no es precisa mucha fantasía para imaginar cuál pueda ser su contenido. No comprendemos cómo hay quien lea a los novelistas llamados eróticos. Casi todos ellos, con muy pocas excepciones—y estas excepciones son las de los hijos directos del arte—, no hacen sino repetir con escasa fortuna una serie muy cierta de temas viejos. El único pecado que podría acusarseles es de falta de originalidad.

Lo que ya no comprendemos es lo del escándalo público. Esas novelas, lucen siempre una portada llamativa, de tonos claros y dibujo atrevido. Una portada que no deja lugar a dudas. Se habla de la inmundicia del texto. ¿Y la inmundicia de los que compran tal literatura? Nadie puede llamarle a engaño. Esos mismos dibujos de la portada dicen claramente cuál es el sentido de la publicación. Los que compran una novela de esa clase, saben muy bien lo que compran, para qué lo compran y por qué lo compran.

Dícese que eso publicó siendo estar integrado por niños, por menores de edad. Men-

tira. Preguntad en cualquier puesto, y veréis cómo no está integrada por la infancia la masa de lectores de las novelas alegres. Los más frecuentes compradores son las personas serias, las «de cierta edad», las que quieren reavivar un incendio que se apagó. Pero, en todo caso, aunque fuesen los niños los principales compradores, ¿es que la vida, es que la calle no les enseña tanto como pueda enseñarles una novela de las llamadas inmorales? Nunca llegó la mujer a un descoco, a un desenfreno en el vestir,

que muy pronto se reunirá la Comisión de Beneficencia de Pamplona para organizar las corridas de San Fermín.

Y que tratarán de que en esas famosas ferias reaparezca Rafael el «Gallo» y tome la alternativa «Lagarrito», nuestro valiente paisano.

La noticia, sea cierta o no, no es absurda, pues Paço Royo tiene categoría para tomar la alternativa en esas corridas tan sochadas.

¡A ver si resulta cierta la importante noticia!

### LA «TERTULIA LITRI»

La «Agrupación taurina que lleva el nombre arriba indicado, organiza un festival para fines del mes próximo.

Se quiere que Litri y Marcial Lalanda estoqueen cuatro novillos de Suárez, el escrupuloso ganadero.

Bien pensada está la cosa. ¿Que resulte como se piensa!

### OTRO TRIUNFO DE VILLALTA EN LIMA

El domingo obtuvo Villalta otro éxito resonante en Lima. Quedó como los bucos con el capote, la muleta y el acero. Cortó orejas y salió en hombros.

Cumplieron los toros de Olivares y el otro espada, que era Valencia II.

Conque... lo dicho. Cada tarde un triunfo ¡Así va bien, Nicanor!

DON INDALECIO

### POR VIA DE ENSAYO

## Una prueba de pavimentación en el Paseo de la Independencia

Hace algún tiempo acordó el Ayuntamiento realizar algunos ensayos de pavimentación para saber cómo se ha de pavimentar en definitiva el boulevard del Paseo de la Independencia.

Consistirán esos ensayos en pavimentar dos fajas de cinco metros de anchura en dos puntos diferentes del Paseo.

Pronto comenzarán los ensayos, si es que hay quienes se presenten al concurso abierto por la Comisión municipal de Fomento y del cual da idea la siguiente noticia que ayer nos fué comunicada:

«En el Negociado de Fomento se admiten ofertas para construir por cuenta del solicitante un paso o faja de 14' por 3' de asfalto comprimido y otro de cemento en el Paseo de la Independencia, como ensayo para pavimentar dicho Paseo».

### HISTORIA MENUDA

## AÑOS DESPUES

«... ahora todo el mundo había considerado la paciencia como una virtud. De ahora en adelante habrá que mirarla como lo más sustancioso de un epitafio.

En el cementerio de cierta ciudad del sur de Francia, llamaba la atención, hasta hace unos cuantos meses, una lápida que intriguaba a cuantos la leían.

Aparecía grabada en ella esta inscripción:

«Esposo mío: te espero. Abril de 1887».

Hace poco tiempo fué abierta al lado de aquella tumba una nueva, en la que el marmolista, por encargo expreso de la familia del difunto grabó estas palabras:

«Esposa mía: aquí estoy. Junio de 1925».

Indudablemente, el marido fué tardío; pero seguro. Y si hay que admirar la constancia con que la mujer esperó la llegada del esposo, sin protestar, también hay que reconocer que no es extraño que el marido se hiciera esperar tantos años.

¡La invitación era como para no aceptarla!

LA VOZ DE ARAGON tiene diariamente conferencias telefónicas con Madrid, Barcelona y San Sebastián, siendo sus corresponsales, respectivamente, en las capitales mencionadas los conocidos periodistas don Eduardo Palacios Valdés, don Arturo F. Bazo y Diputación de Huesca

como el de hoy. En esto están de acuerdo todos los autores.

Y esto es lo incomprensible. Una mujer puede ir medio desnuda por la calle. Eso es moral. Y un novelista describe esa desnudez insinuada, y lo moral se trueca en inmoral. Por lo tanto, hay que perseguir al literato. ¿Por qué se ha de romper el hilo siempre por lo más delgado?

E. DEL N.

Madrid.

## De pitón a pitón

### LOS DEL «CLUB MARTINEZ» SE DIVIERTEN

El domingo se celebró un festival artístico en los locales del «Club Martínez», de Valencia, para festejar los triunfos mejicanos del torero de Ruzafa.

Hubo baile, ronda y otras cosas; más en este festival «apudológico».

Y decimos paradójico por aquello de celebrar con bailes los triunfos del torero de los «aperanos».

### UN FESTIVAL EN BELMEZ

En breve se celebrará un festival en Belmez, organizado por don Damaso Martín, que se ha quedado en arriendo el circo taurino de aquella población.

Tomarán parte en el festejo Barajas, Parajito, Belmonte (Pene) y Antonio Posada.

Esto es lo que hay en firme hasta ahora.

LA ALTERNATIVA DE LAGARTITO?

La noticia es de segunda mano. Pero leamos, y allá va por lo que hubiera de cierto,